

## FELHASZNÁLÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Központi Statisztikai Hivatal** (1024 Budapest, Keleti Károly u. 5-7.), mint megrendelő, továbbiakban **megrendelő** képviseli: dr. Balogh Miklós gazdasági elnökhelyettes

másrészről a **IQSYS Informatikai és Tanácsadó Zrt.** (1135 Budapest, Hun u. 2., adószám: 10320756-2-41 cégjegyzékszám: Cg.01-10-041344), mint vállalkozó a továbbiakban vállalkozó képviseli: Ragoncsa Géza (ügyvezető igazgató helyettes) és Horváth Gábor (üzletág igazgató)

között az alulírott napon, helyen az alábbi feltételekkel:

### ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Megrendelő a Közbeszerzési Értesítő 112. számában **19976/2009** szerkesztési számon közzétett ajánlattételi felhívással indult általános egyszerű tárgyalásos közbeszerzési eljárást folytatott le a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban Kbt.) VI. Fejezet 22. Cím szerint.

Az eredményes közbeszerzési eljárás alapján nyertes ajánlattevő (vállalkozó) jelen szerződésben rögzített feltételek szerint köteles *„Oracle - vagy azzal egyenértékű - szoftver licencek beszerzése, valamint a kapcsolódó technikai support (Software Update License & Support) szolgáltatások beszerzése”* tárgyban a szerződés teljesítésére.

### A SZERZŐDÉS TÁRGYA

2. A nyújtandó szolgáltatások körét, a termék megnevezését és mennyiségét az 1. számú melléklet tartalmazza, amely a Oracle Corporation által kifejlesztett programokhoz nyújtandó Technikai Support szolgáltatás biztosítását jelenti (a továbbiakban: „Support” vagy „Szolgáltatás”).
3. A Vállalkozó Support Szolgáltatása a megrendelőnek a következőket nyújtja:

#### **Software Updates License Support:**

##### Verzió-frissítések:

Annak érdekében, hogy mindig a legutolsó verzió álljon megrendelő rendelkezésére, vállalkozó a megrendelő erre irányuló kérése esetén, a megrendelő számára, térítésmentesen minden program upgrade-et leszállít. A rendelkezésre álló verziókat megrendelő a vele kapcsolatban álló kereskedőtől vagy a MetaLink-en (<https://metalink.oracle.com>) keresztül tudhatja meg.

##### Platform transzfer:

A szolgáltatás keretén belül a Vállalkozó biztosítja az Megrendelő számára, hogy a meglévő Oracle licenceiket más környezetben használják fel, mint amire megvásárolták.

##### MetaLink:

A szolgáltatás keretén belül megrendelő számára a MetaLink technikai tanácsokat, tippeket, termékfejlesztésekre, termékrendelkezésre állásra

vonatkozó információkat, támogatás beszüntetésre vonatkozó értesítéseket, ismert problémákra vonatkozó adatokat (ideértve az áthidaló megoldásokat) nyújt. Az OracleMetalink web-alapú technikai tanácsadás napi 24 órában elérhető az alábbi oldalon: <https://metalink.oracle.com>

#### Telefonos elérhetőség:

A szolgáltatás keretén belül a Megrendelő munkanapokon 8:30 és 17:00 óra között a +361 236-6400 telefonszámon érheti el a Vállalkozó magyar nyelvű telefonos szolgálatát, faxon, a +361 236-6464 számon is elérhető. Munkaidőn túl az alábbi telefonszám áll az Megrendelő rendelkezésére: +361 224 1800 (angol nyelven).

### **TELJESÍTÉS HELYE**

4. Megrendelő 1024 Budapest, Buday László 1-3. sz. alatti épületében. Vállalkozó a szerződés aláírásával megrendelő részére átadja a licenceket, ettől az időponttól kezdve nyújtja a support szolgáltatást.

### **A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA**

5. Jelen szerződés aláírásának napján lép hatályba (jelen szerződés aláírásának napjától kezdődik) és a szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletben felsorolt support szolgáltatások vonatkozásában a hatályba lépéstől számítva 1 (egy) évig tart.

### **LICENC ÉS SUPPORT DÍJ**

6. Az 1. sz. mellékletben felsorolt termékek, licencdíjának és a fenti időtartamra vonatkozó Supportjának megrendelő által fizetendő díja mindösszesen 19.995.800 + Áfa.
7. A jelen szerződés alapján átadott licencek és az arra vonatkozó support szolgáltatás díjai egy összegben fizetendők, a számlázás a hatálybalépés napjával történik. A szolgáltatási díjak forintban (HUF) értendők. A fizetés átutalással történik vállalkozó által kiállított, és megrendelő által igazolt számla kézhez vételétől számított 30 naptári napon belül.
8. Vállalkozó előleget nem kérhet, megrendelő pedig előleget nem adhat.
9. Megrendelő részéről a licencek átvételét és a support szolgáltatás biztosítását Ferencz Józsefné igazolja.
10. Késedelmes fizetés esetén a késedelmi kamat mértéke a Ptk 301. §-ában meghatározott kamattal egyezik meg.
11. Megrendelő tájékoztatja vállalkozót, hogy az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 36/A. § alapján a közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan megkötött vállalkozási szerződés alapján történő, a havonta nettó módon számított 200 000 forintot meghaladó kifizetésnél a kifizetést teljesítő/megrendelő a teljesítésért abban az esetben fizethet, ha
  - a) a vállalkozó bemutat, átad, vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy

- b) a vállalkozó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.

## **SZAVATOSSÁG**

- 12.A Vállalkozó szavatolja, hogy a megrendelt szolgáltatások az ágazatban általánosan elfogadott gyakorlatnak megfelelően kerülnek teljesítésre. A szavatosság érvényesítése érdekében megrendelő köteles a szolgáltatásokban jelentkező bármilyen hiányosságot az Vállalkozó felé a szolgáltatás teljesítésétől számított 90 napon belül, írásban bejelenteni.
- 13.Amennyiben a vállalkozó nem tudja elvárhatónak tekinthető módon korrigálni a szavatosság megszegését, megrendelő felmondhatja a vonatkozó szolgáltatásokat, és visszaigényelheti vállalkozó számára az adott szolgáltatások után kifizetett díjakat, és érvényesítheti jelen szerződésben foglaltak szerinti kötbér igényét.

## **SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE, NEM SZERZŐDÉSSZERŰ TELJESÍTÉS**

- 14.A support időszakra megrendelt szolgáltatások rendes felmondással nem mondhatók fel, és nem törölhetők.
- 15.Szerződő felek jelen szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik.
- 16.Ha a szerződő felek jelen szerződésben foglalt kötelezettségeiket megszegik, és az erről szóló értesítést követő 30 napon belül ez nem orvosolható, a másik fél írásbeli nyilatkozatával azonnali hatállyal felmondhatja jelen szerződést. A 30 nap alatt felek kölcsönösen kötelesek szolgáltatásaik nyújtására.
- 17.Felek a másik fél ismételt és/vagy súlyos szerződésszegése esetén jelen szerződést a másik félhez intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal, azonnali hatállyal felmondhatják.
- 18.Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:
- ha a vállalkozó az ajánlatban nem jelöli meg, illetve az ajánlattal ellentétesen teljesíti:
    - a közbeszerzés azt a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez vállalkozó a közbeszerzés értékének tíz százalékát meg nem haladó alvállalkozót vesz igénybe,
    - vállalkozó által a szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozókat, valamint a közbeszerzés azt a részét (részeit), amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozók közreműködnek,
  - vállalkozóval szemben a Kbt. 60. §-ban és/vagy 61. § (1) bekezdés a)-c) pontjaiban foglalt kizáró okok bármelyike a szerződéses időtartam alatt következnek be,
  - vállalkozó méltányolható ok nélkül nem kezdte meg a szerződés teljesítését,
  - vállalkozó a teljesítést felfüggesztette, és megrendelő erre irányuló írásbeli felszólításának kézhezvételét követő 3 (három) napon belül nem folytatta.

Ismétlődő/rendszeres szerződésszegő magatartásnak minősül, ha vállalkozó az első tíz megrendelést/megkeresést követően a mindenkori megrendelésszám 10 %-át érintő mértékben nem, vagy hibásan teljesít, továbbá megrendelő részéről érkező megkeresésre két alkalommal határidőben (a megkeresést követő legkésőbb 5 munkanapon belül) nem válaszol.

Ismételt szerződésszegés továbbá, ha vállalkozó legalább két alkalommal nem jelen szerződés melléklete szerint közölt ellenértéknek megfelelően állítja ki a számlát.

19. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a teljesítés elfogadása nem jelenti szerződésszegés esetén az igényérvényesítési jogról való lemondást.
20. Vállalkozó amennyiben a teljesítést megtagadja, nem teljesíti meghiúsulási kötbér fizetésére köteles. Ebben az esetben vállalkozó köteles vállalkozási díj 15 %-át, (azaz tizenöt százalékát) meghiúsulási kötbér címén megfizetni megrendelőnek.
21. A feladat késedelmes teljesítése esetén vállalkozó a határidő lejártát követő naptól késedelmes naponként a vállalkozási díj 1 % - át, (azaz egy százalékát), de összesen maximum 10 %-át (azaz tíz százalékát) köteles késedelmi kötbér címén megrendelő részére megfizetni.
22. Hibás teljesítés esetén vállalkozó a kijavításig köteles hibás teljesítés miatt kötbért fizetni, amely naponként a vállalkozási díj 1 % - a (azaz egy százaléka).
23. A kötbér megfizetése nem mentesít a szerződésszegés egyéb jogkövetkezményei alól.
24. Bármilyen szerződésszegés esetében megrendelő kizárólagos joga, hogy a szolgáltatások ismételt teljesítését követelje a Vállalkozótól.

### **KÁRTÉRÍTÉSI FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA**

25. Szerződő felek rögzítik, hogy a Polgári törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. tv. 314. § (2) bekezdésére [„A szerződésszegésért való felelősséget - ha jogszabály másként nem rendelkezik - nem lehet kizárni és korlátozni, kivéve, ha az ezzel járó hátrányt az ellenszolgáltatás megfelelő csökkentése vagy egyéb előny kiegyenlíti.”] tekintettel az alábbiakban korlátozzák kártérítési felelősségüket.
26. Egyik fél sem felelős semmilyen körülmények között semmilyen közvetett vagy következményes kárért, elmaradt haszonért vagy bevételért, adatvesztésért vagy az adathasználat lehetőségének elvesztéséért („lucrum cessans”). Vállalkozó a jelen megállapodásból származó maximális kárfelelőssége bármilyen – akár szerződésben érintett, akár szerződésen kívüli – kár esetén („damnum emergens”) nem haladhatja meg a megbízó által a jelen megállapodás értelmében a problémás szolgáltatásért, feladatért fizetett díjak összegét. Vállalkozó jelen megállapodásban meghatározott, vagy abból eredő felelőssége a károkozásért összecszerűségben nem haladhatja meg a megrendelő által a jelen megállapodás alapján fizetett díjak teljes összegét. Vállalkozó által alkalmazott díjak tükrözik az itt meghatározott felelősség-korlátozást.

### **LEMONDÁS JOGOKRÓL**

27. Amennyiben a felek bármelyike a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos bármiféle szerződésszegés, vagy mulasztás vonatkozásában joglemondással él,

az semmiféle későbbi szerződésszegésre vagy mulasztásra vonatkozó érvényes jogról való lemondásként nem értelmezhető.

### **A SZERZŐDÉS TELJESSÉGE**

28. A jelen szerződés tartalmazza a felek közötti, a tárgyban létrejött teljes megállapodást. A jelen szerződést kizárólag a Felek megfelelő felhatalmazással bíró képviselője által cégszerűen aláírt megállapodással, csak akkor módosíthatják, a szerződésnek a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti.
29. Semmilyen más dokumentum, felhasználás vagy szokás nem tekinthető a jelen szerződés módosításának.

### **SZERZŐI JOGOK**

30. Megrendelő nem kizárólagos, nem átruházható, jogdíjmentes és állandó jogot szerez arra, hogy a megrendelt – jelen szerződés tárgyát képező – licenceket használja.

### **NYILVÁNOSSÁGRA HOZATAL TILALMA**

31. Jelen szerződés - a kifejezetten és elkülönített módon, mellékletben közölt üzleti titok kivételével - nyilvános, annak tartalma közérdekű adatnak minősül. A szerződés nyilvánosnak minősülő részét megrendelő a szerződés megkötését követően haladéktalanul köteles közzétenni honlapján. [Kbt. 99. § (4)]

Vállalkozó az ajánlatában - kifejezetten és elkülönített módon, mellékletben - közölt üzleti titok nyilvánosságra hozatalát megtilthatja. A közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződés engedményezést kizáró rendelkezése nem minősül üzleti titoknak. Vállalkozó azonban nem tilthatja meg nevének, címének (székhelyének, lakóhelyének), valamint olyan ténynek, információnak, megoldásnak vagy adatnak (a továbbiakban együtt: adat) a nyilvánosságra hozatalát, amely a bírálati szempont alapján értékelésre kerül. Nem korlátozható, illetőleg nem tiltható meg üzleti titokra hivatkozással olyan adat nyilvánosságra hozatala sem, amely a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatra vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettség alá esik. [Kbt. 73. § (1) – (2)]

Üzleti titok a gazdasági tevékenységhez kapcsolódó minden olyan tény, információ, megoldás vagy adat, amelynek nyilvánosságra hozatala, illetéktelenek által történő megszerzése vagy felhasználása a jogosult jogszerű pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekeit sértené vagy veszélyeztetné, és amelynek titokban tartása érdekében a jogosult a szükséges intézkedéseket megtette. A nyilvánosságra hozatal azonban nem eredményezheti az olyan adatokhoz - így különösen a technológiai eljárásokra, a műszaki megoldásokra, a gyártási folyamatokra, a munkaszervezési és logisztikai módszerekre, továbbá a know-how-ra vonatkozó adatokhoz - való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna, feltéve, hogy

ez nem akadályozza meg a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét. [Ptk. 81. §]

### KAPCSOLATTARTÓK

32.A jelen Vállalkozási szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek:

**Megrendelő részéről:**

Név: Ferencz Józsefné

Telefon: 06-1-345-6206

Telefax: 06-1-212-5180

E-mail: jozsefne.ferencz@ksh.hu

**Vállalkozó részéről:**

Név: Kilián Zoltán

Telefon: 236-6400

Telefax: 236-6464

E-mail: Kilian.Zoltan@iqsys.hu

### VEGYES RENDELKEZÉSEK

33.Szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy egymás közötti jogvitáikat megkísérelik peren kívül rendezni. Evégből a felek a vitás kérdésben elfoglalt jogi és ténybeli álláspontjait ezek bizonyítékainak előadásával, szükség esetén az okirati bizonyítékok csatolásával az ügyben érintett összes féllel írásban részletesen közlik, akik arra a kézhezvételtől számított tizenöt nap alatt az összes felvetett jogkérdésre és a teljes tényállásra kiterjedő, az ellenbizonyítékok előadását is tartalmazó részletes írásbeli választ kötelesek adni, melyhez az okirati bizonyítékokat szükség esetén csatolniuk kell. Ez az eljárás mellőzhető, ha a szerződő felek a közöttük felmerült véleményeltérésről közös jegyzőkönyvet készítenek.

34.A szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződést külön jogszabályban feljogosított szervek – beleértve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalt és az Állami Számvevőszéket – jogosultak ellenőrizni.

35.Szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben jelen szerződés 2. sz. mellékletét képező ORACLE LICENC - ÉS SZOLGÁLTATÁSI MEGÁLLAPODÁS (OLSA) valamely rendelkezése ellentétes jelen szerződéssel, úgy jelen szerződést kell alkalmazni.

### MELLÉKLETEK

A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a következő Mellékletek:

1. **számú melléklet:** A nyújtandó szolgáltatások köre, a termék megnevezése és mennyisége

2. számú melléklet: ORACLE LICENC- ÉS SZOLGÁLTATÁSI  
MEGÁLLAPODÁS (OLSA)

A jelen szerződést a Felek áttanulmányozás után, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt cégszerűen 4 eredeti példányban, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2009. november hó 26. napján

**Megrendelő részéről**



Név: dr. Balogh Miklós

Beosztás: Gazdasági elnökhelyettes



Név: Kópházi József

Beosztás: Informatikai főosztályvezető

**Vállalkozó részéről**



Név: Ragoncsa Géza

Beosztás: ügyvezető igazgató helyettes



Név: Horváth Gábor

Beosztás: üzletág igazgató



**IQSYS** 17.  
IQSYS Informatikai és Tanácsadó  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
1135 Budapest, Hun u. 2.  
Adószám: 10320756-0-41



## 1. sz. melléklet

Termék megnevezése	Mértékegysége	Mennyiség	Nettó ajánlati ár
Oracle Database Enterprise Edition	Processor Perpetual	1	5 010 000 Ft
12 havi technikai support			1 102 200 Ft
Tuning Pack	Named User Plus Perpetual	540	5 690 000 Ft
12 havi technikai support			1 251 800 Ft
Diagnostic Pack	Named User Plus Perpetual	540	5 690 000 Ft
12 havi technikai support			1 251 800 Ft
<b>Összesen:</b>			<b>19 995 800 Ft</b>





## ORACLE LICENC- ÉS SZOLGÁLTATÁSI MEGÁLLAPODÁS

### A. Fogalmi meghatározások

Az „Ön” vagy „Önök” szó a jelen megállapodást („megállapodás”) megkötő és a programokat és/vagy szolgáltatásokat az **Oracle Hungary Kft.**-től (a továbbiakban „Oracle”) vagy egy általa meghatalmazott viszonteladótól megrendelő szervezetre vagy magánszemélyre vonatkozik. A „segédprogramok” megjelölés olyan harmadik féltől származó és a programdokumentációban meghatározott anyagokra vonatkozik, amelyeket kizárólag a segédprogramokkal együtt átadott programok telepítéséhez vagy működtetéséhez szabad felhasználni. A „programdokumentáció” kifejezés a program felhasználói kézikönyvét és a program telepítési útmutatóit jelöli. A „programok” kifejezés az Ön által megrendelt, az Oracle tulajdonában lévő vagy általa forgalmazott szoftvertermékekre, a programdokumentációra, valamint a technikai támogatáson keresztül szerzett esetleges programfrissítésekre vonatkozik. „Szolgáltatások” alatt az Ön által megrendelt technikai támogatás, oktatás, bérüzemeltetett/kihelyezett szolgáltatás (outsourcing), szaktanácsadás és egyéb szolgáltatás értendő.

### B. A megállapodás alkalmazhatósága

A jelen megállapodás arra a megrendelésre vonatkozik, amelyhez csatolásra került.

### C. A biztosított jogok

Amennyiben a megrendelő dokumentum erről másként nem rendelkezik, megrendelésének az Oracle általi jóváhagyását követően Ön nem kizárólagos, nem átruházható, jogdíjmentes és állandó korlátozott jogot szerez arra, hogy ennek a megállapodásnak – beleértve a megrendelésben rögzített meghatározásokat és szabályokat – és a program dokumentációjának a feltételeivel összhangban, kifejezetten saját belső üzletviteli céljaira felhasználja az Ön által megrendelt programokat és szolgáltatásokat. Ön engedélyezheti, hogy megbízottai és szerződéses vállalkozói (korlátozás nélkül ideértve az outsourcing-szolgáltatókat) ugyancsak használják e célra a programokat, és Ön felel azért, hogy nevezettek e használat során betartsák a jelen megállapodás feltételeit. Kimondottan az ügyfelekkel és a szállítókkal történő, a belső üzletvitelt támogató kapcsolattartáshoz készült programokra vonatkozóan a jelen megállapodás engedélyezi ezt a használati módot. A megrendelés elfogadásáról az Oracle értesíti Önt, amely értesítés tartalmazza a megállapodás egy példányát. A programdokumentációt az Oracle a programokkal együtt szállítja, illetve a <http://oracle.com/contracts> címen online módon hozzáférhető. A szolgáltatásokat az Oracle a megrendeléskor hatályos belső előírásai szerint biztosítja, amelyek időről időre változhatnak. Az Önre vonatkozó konkrét előírások és elérésük módja fel lesz tüntetve a megrendelésen (kivéve a jelen megállapodás H. pontjában felsorolt technikai támogatási szolgáltatásokat). A szolgáltatások kifizetésével Ön nem kizárólagos, nem átruházható, jogdíjmentes, tartós és az Önök üzleti tevékenységét szolgáló, belső használatra szóló korlátozott jogot kap mindarra, amit az Oracle a jelen megállapodás alapján fejlesztett ki és biztosított Önöknek; azonban egyes ilyen átadott eredményekre a kapcsolódó megrendelő dokumentumban előírt további licencfeltételek vonatkozhatnak.

A jelen megállapodás keretében nyújtott szolgáltatások kapcsolódhatnak egyes, Ön által külön megrendelés útján beszerzett programlicenckekhez. Az ilyen programok használatát a vonatkozó megrendelésben hivatkozott licencmegállapodás feltételei szabályozzák. Az Oracle szolgáltatásait ezen programlicenckektől független ajánlat útján értékesíti, így Ön rendelhet szolgáltatást programlicenc nélkül és fordítva.

#### **D. Tulajdonjog és korlátozások**

A programok az Oracle vagy licencadói tulajdonában maradnak a szellemi tulajdonra vonatkozó hozzájuk fűződő összes joggal együtt. Mindaz, amit az Oracle a jelen megállapodás keretében a szolgáltatások eredményeként Önöknek kifejlesztett és átadott, az Oracle tulajdonában marad a szellemi tulajdonra vonatkozó, hozzá fűződő összes joggal együtt.” Ön az engedélyezett felhasználás céljára elégséges számú másolatot, illetve ezen felül a programok minden egyes adathordozójáról egy-egy másolatot készíthet.

Az egyes Oracle-programokhoz javasolt vagy szükséges, külső féltől származó szoftverttechnológiák iránti követelményeket a programdokumentáció tartalmazza. Az ilyen külső szoftverttechnológiát a programdokumentációban – nem pedig a jelen megállapodásban – meghatározott, harmadik féllel között technológiai licencmegállapodás keretében biztosítják.

Az Ön számára nem megengedett:

- a programokon elhelyezett jelölések, illetve az Oracle vagy licencbeadói tulajdonjogára vonatkozó megjegyzések eltávolítása vagy módosítása;
- a programok vagy a szolgáltatások eredményeként készült anyagok harmadik fél számára elérhetővé tétele annak üzleti tevékenysége keretén belül való használatra (kivéve, ha az ilyen elérési lehetőség kifejezetten megengedett a konkrét megvásárolt programlicenchez vagy az igénybe vett szolgáltatások során készített anyaghoz);
- a programok visszafejtése vagy ennek engedélyezése (kivéve, ha ez a más rendszerekkel való együttműködés megteremtéséhez szükséges), illetve a programok dizasszemblálása vagy dekompilálása (a fenti korlátozás vonatkozik egyebek mellett az adatstruktúrák áttekintésére vagy a programok által előállított hasonló anyagokra); illetve
- a programok sebességpróba-eredményeinek (benchmark) az Oracle előzetes engedélye nélküli nyilvánosságra hozatala.

#### **E. Szavatosság, a felelősség kizárása és kizárólagos jogorvoslati lehetőségek**

Az Oracle szavatolja, hogy az Önnek licencelt programok a szállítás teljesítését (azaz a tényleges kiszállítást vagy a számítógépes letöltést) követő egy éven keresztül alapvetően a vonatkozó programdokumentációban leírtaknak megfelelően működnek. A programban tapasztalt, a szavatosságot érintő hiányosságokról Ön köteles a leszállítást követő egy éven belül értesíteni az Oracle-t. Az Oracle szavatolja továbbá, hogy a Szolgáltatások az ágazatban általánosan elfogadott gyakorlatnak megfelelően kerülnek teljesítésre. A szavatosság érvényesítése érdekében Ön köteles a szolgáltatásokban jelentkező bármilyen hiányosságot az Oracle felé a problémás szolgáltatás teljesítésétől számított 90 napon belül bejelenteni.

**AZ ORACLE NEM SZAVATOLJA A PROGRAMOK HIBÁTLAN ÉS MEGSZAKÍTÁSOKTÓL MENTES MŰKÖDÉSÉT, ILLETVE AZT, HOGY AZ ORACLE A PROGRAM MŰKÖDÉSÉBEN ELŐFORDULÓ ÖSSZES HIBÁT KORRIGÁLJA.**

**A SZAVATOSSÁGI FELELŐSSÉG KÖRÉBE ESŐ BÁRMILYEN HIBA ESETÉN AZ ÖN KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGE ÉS AZ ORACLE TELJES FELELŐSSÉGE AZ ALÁBBIakra TERJED KI: (A) A SZAVATOSSÁG MEGSZEGÉSÉT OKOZÓ PROGRAMHIBÁK KIJAVÍTÁSÁRA, VAGY AMENNYIBEN AZ ORACLE NEM TUDJA ÜZLETI SZEMPONTBÓL ELVÁRHATÓNAK TEKINTHETŐ MÓDON LÉNYEGILEG KORRIGÁLNI A SZAVATOSSÁG MEGSZEGÉSÉT, ÖN FELMONDHATJA A PROGRAMLICENCET, ÉS**

**VISSZAIGÉNYELHETI A PROGRAMLICENCÉRT KIFIZETETT LICENCDÍJAKAT, VALAMINT A PROGRAMLICENCHEZ KAPCSOLÓDÓ TECHNIKAI TÁMOGATÁSÉRT ELŐRE MEGFIZETETT DÍJAKBÓL A FEL NEM HASZNÁLT TÁMOGATÁSRA ESŐ RÉSZT; ILLETVE (B) A PROBLÉMÁS SZOLGÁLTATÁSOK ÚJRA ELVÉGZÉSÉRE, VAGY AMENNYIBEN AZ ORACLE NEM TUDJA ÜZLETI SZEMPONTBÓL ELVÁRHATÓNAK TEKINTHETŐ MÓDON LÉNYEGILEG KORRIGÁLNI A SZAVATOSSÁG MEGSZEGÉSÉT, ÖN FELMONDHATJA A VONATKOZÓ SZOLGÁLTATÁSOKAT, ÉS VISSZAIGÉNYELHETI AZ ORACLE SZÁMÁRA A PROBLÉMÁS SZOLGÁLTATÁSOK UTÁN KIFIZETETT DÍJAKAT. EZEK A SZAVATOSSÁGOK A TÖRVÉNYEKBE ENGEDÉLYEZETT MÉRTÉKIG KIZÁRÓLAGOSAK. AZ ORACLE ÁLTAL ALKAMAZOTT DÍJAK TÜKRÖZIK AZ ITT MEGHATÁROZOTT KORLÁTOZÁST.**

**F. Kipróbálásra szánt programok**

Ön kipróbálásra szánt programokat rendelhet, illetve az Oracle a megrendelt programokhoz kipróbálásra szánt programokat mellékelhet, amelyeket Ön csak kipróbálási célból, nem éles üzemben vehet igénybe. Ön nem használhatja a kipróbálásra szánt programokat a programok tartalmát és/vagy funkcióit bemutató oktatás biztosítására vagy ilyenén való részvételre. Önnek a programok leszállítását követően 30 nap áll rendelkezésére a programok kiértékelésére. Amennyiben a 30 napos próbaidőszakot követően Ön a programok bármelyikét tovább kívánja használni, az Oracle-tól vagy egy hivatalos viszonteladótól meg kell szereznie a program licencét. Amennyiben a 30 napos próbaidőszakot követően nem rendel licencet valamely programra, Ön beszünteti az ilyen programok használatát, és törli a szóbanforgó programokat számítógépes rendszereiből. A próbahasználatra engedélyezett programokat az Oracle „adott állapotban” bocsátja rendelkezésre, és azok tekintetében az Oracle nem biztosít technikai támogatást, valamint nem vállal semmiféle szavatosságot.

**G. Kártérítés szellemi alkotásokkal kapcsolatos jogsértés esetében**

Amennyiben bármely harmadik fél Önnel vagy az Oracle-lel („Átvevő”, ami Önt vagy az Oracle-t jelenti attól függően, hogy melyik fél kapta az Anyagot) szemben kártérítési igényt nyújt be azon a címen, hogy valamilyen információ, kiviteli terv, specifikáció, utasítás, szoftver, adat vagy egyéb anyag („Anyag”), amelyet Ön vagy az Oracle („Átadó”, ami Önt vagy az Oracle-t jelenti attól függően, hogy melyik fél biztosította az Anyagot) bocsát az Átvevő rendelkezésére, és amelyet az Átvevő felhasznál, sérti a kárigényt bejelentő fél szellemi tulajdonjogát, akkor az Átadó saját költségén köteles védelmet nyújtani az Átvevőnek ezen kárigénnyel szemben, és kártérítést nyújtani az Átvevőnek a bíróság által a jogsértést bejelentő és kárigényt benyújtó harmadik fél részére megítélt mindennemű kárért, felelősségért és költségért, illetve helytállni a Átadó által elfogadott kárrendezésért, amennyiben az Átvevő megteszi a következőket:

- haladéktalanul, de nem később, mint a kárigény-bejelentés Átvevő általi kézhezvételét követő 30 napon belül (illetve a hatályos jogszabályi rendelkezések értelmében esetlegesen előírt ennél rövidebb időn belül) írásban értesíti az Átadót a benyújtott kárigényről;
- az Átadóra ruhazza a jogi védelem és az esetleges megegyezést szolgáló tárgyalások kizárólagos jogát; valamint
- biztosítja az Átadó számára a kárigény elhárításához vagy rendezéséhez szükséges információkat, jogosítványokat és támogatást.

Amennyiben az Átadó úgy véli, vagy megállapításra került, hogy valamelyik Anyag sértheti valamely harmadik fél szellemi tulajdonhoz fűződő jogait, az Átadó belátása szerint vagy módosítja az Anyagot úgy, hogy ne legyen jogsértő (de alapvetően megőrizve annak használhatóságát, illetve funkcióit), vagy licencjogot szerez a folytatólagos használatra, vagy pedig

ha ezek az alternatívák üzleti szempontból nem ésszerűek, az Átadó úgy is dönthet, hogy felmondja a kérdéses Anyag licencét, megkövetelve annak visszaszámaztatását, és visszatéríti az Átvevőnek az esetlegesen megfizetett licencdíjakat, valamint a licenchez kapcsolódóan Ön által előre kifizetett, de fel nem használt esetleges technikai támogatás díját. Amennyiben Ön az Átadó, és az ilyen visszakövetelés jelentős mértékben befolyásolja az Oracle azon képességét, hogy teljesítse a vonatkozó megrendelésben vállalt kötelezettségeit, úgy az Oracle saját belátása szerint és 30 napos előzetes írásos értesítéssel felmondhatja a megrendelést. Az Átadó nem kártalanítja az Átvevőt, ha az Átvevő az Anyagot az Átadó felhasználói dokumentációjában megadott használati kört túllépő mértékben módosítja, vagy ha az Átvevő az Anyag már nem érvényes és új verzióval felváltott verzióját használja, amennyiben a jogsértési kárigény az Anyag változatlan, legfrissebb verziójának használatával elkerülhető lett volna. Az Átadó addig a mértékig nem tartozik kártérítést fizetni az Átvevőnek, ameddig a kárigény nem az Átadó által biztosított információ, konstrukción, specifikáción, utasításon, szoftveren, adatokon vagy egyéb anyagon alapul. Az Oracle addig a mértékig nem tartozik kártérítést fizetni Önnek, ameddig a kárigény az Anyagoknak nem az Oracle által biztosított termékekkel vagy szolgáltatásokkal történt együttes felhasználásából ered. Az Oracle nem nyújt kártérítést az Ön által harmadik félnek okozott jogsértésekért, amennyiben az Önnek kiszállított és a jelen megállapodás szerint használt Oracle-programok egyébként nem sértették volna semmilyen harmadik fél szellemi tulajdonjogát. Az ebben a részben foglaltak szabályozzák a felek teljes körű felelősségét és kizárólagos jogorvoslatát minden jogsértés és kártérítési igény esetében.

#### **H. Technikai támogatás**

A megrendelő dokumentum szempontjából a technikai támogatás az Ön által a programokhoz esetlegesen megrendelt éves technikai támogatási szolgáltatásokat jelenti. Amennyiben megrendeli, az éves technikai támogatást (beleértve az első évet és az összes azt követő évet) az Oracle technikai támogatásra vonatkozó, a szolgáltatások nyújtásakor érvényben levő előírásaival összhangban nyújtjuk. A jelen megállapodásnak hivatkozás útján részét képező technikai támogatási előírásokat az Oracle saját belátása szerint módosíthatja; azonban az Oracle nem csökkenti érdemben a támogatott programokhoz nyújtott szolgáltatások szintjét az olyan időszakok során, amelyekre Ön megfizette a technikai támogatást. Mielőtt aláírná az érintett szolgáltatások megrendelő dokumentumát, célszerű áttekintenie az előírásokat. A technikai támogatással kapcsolatos mindenkor érvényes előírások a <http://oracle.com/contracts> címen érhetők el.

A technikai támogatás a megrendelő dokumentum hatálybalépésének napjától vehető igénybe, kivéve, ha a megrendelés másként nem rendelkezik. Ha a megrendelést az Oracle Store internetes áruházban adta fel, a hatályba lépés napja az a nap, amikor az Oracle elfogadta a megrendelést.

A megrendeléshez járó szoftverfrissítési és licenctámogatás (vagy a szoftverfrissítési és licenctámogatást – a továbbiakban „SULS” – a későbbiekben esetleg felváltó technikai támogatás) évente megújítható. Ha ugyanazokra a programokra és ugyanolyan számú licencre újítja meg SULS-t, az első és második megújított évben a technikai támogatási díj maximum 5%-kal haladhatja meg az előző évben fizetett díjak összegét. Amennyiben az Ön megrendelését az Oracle partnerprogramjának egyik tagja teljesíti, a SULS díja az első megújítás alkalmával az Ön partnere által Önnek ajánlott ár lesz; a technikai támogatás díja a második megújítás alkalmával nem emelkedhet az előző évekhez viszonyítva 5%-nál nagyobb mértékben.

Amennyiben Ön úgy dönt, hogy egy licencegyüttesen belüli valamilyen licenchez technikai támogatást vásárol, az adott licenccsomagba tartozó összes licenchez ugyanolyan szintű támogatást kell vásárolnia. Egy licencegyüttesen belül a licencek egy részének támogatását csak úgy mondhatja le, ha az érintett licencket megszünteti. A fennmaradó licencek technikai

támogatásának díja a megszüntetés időpontjában érvényes technikai támogatási előírásoknak megfelelő mértékű lesz. A licencegyüttesek meghatározását az Oracle mindenkori technikai támogatási előírásai tartalmazzák. Ha Ön úgy dönt, hogy nem vásárol technikai támogatást, a nem támogatott programlicencket nem frissítheti új programverzióra.

#### **I. A megállapodás megszűnése**

Ha bármelyik fél megszegi jelen megállapodás valamely érdemi rendelkezését, és a sérelmet konkrétan meghatározó írásos értesítést követő 30 napon belül ezt nem orvosolja, a megállapodást megszegő fél szerződésszegést követ el, és a másik fél felmondhatja a jelen megállapodást. Amennyiben az Oracle az előző mondat szerint felmondja a megállapodást, Ön köteles 30 napon belül megfizetni a felmondás előtt felmerült összes díjat és költséget, valamint a jelen megállapodás alapján megrendelt programok és/vagy igénybe vett szolgáltatások addig még nem megfizetett díjait a kapcsolódó adókkal és költségekkel. Amennyiben az Oracle a Kártérítés pont rendelkezései szerint felmondja a programra vonatkozó licencet, Ön köteles 30 napon belül megfizetni a licenccel kapcsolatosan még ki nem fizetett szolgáltatások teljes ellenértékét, valamint az ezzel kapcsolatos adókat és költségeket. Kivéve a díjak meg nem fizetésének esetét, a felek megállapodnak, hogy a vétlen fél saját hatáskörén belül meghosszabbíthatja a 30 napot mindaddig, amíg a feltételeket megsértő fél folyamatosan megteszi az ésszerűen elvárható erőfeszítéseket a sérelem orvoslása érdekében. Önök vállalják, hogy amennyiben nem teljesítik a jelen megállapodás feltételeit, nem használják a megrendelt programokat és/vagy szolgáltatásokat. Ezenfelül tudomásul veszik, hogy amennyiben egy megrendelésnél OFD-szerződés (OFD = Oracle Finance Division) keretében fizetik a megrendelés után járó díjakat, és a szerződés feltételei szerint késedelembe vannak a fizetéssel, nem használhatják az adott szerződésben foglalt programokat és/vagy szolgáltatásokat. A megállapodás megszűnte vagy lejárta után is érvényben maradnak a felelősség korlátozására, a jogsértés esetén történő kártérítésre és a fizetésre vonatkozó, illetve mindazon más rendelkezések, amelyeket jellegüknél fogva fennmaradónak szántak.

#### **J. Díjak és adók**

Az Oracle részére fizetendő valamennyi díj a számla keltétől számított 30 napon belül esedékes. Önök vállalják, hogy az Önök által megrendelt programok és/vagy szolgáltatások után megfizetik mindazokat az értékesítési, általános forgalmi és egyéb hasonló adókat, amelyek a hatályos jogszabályok alapján az Oracle-t terhelik, kivéve az Oracle jövedelmén alapuló adókat. Emellett megtéríti az Oracle-nek a szolgáltatásokkal kapcsolatosan ténylegesen és indokoltan felmerült költségeit. A megrendelő dokumentumokban feltüntetett szolgáltatások díja nem tartalmaz adókat és költségtérítést.

Ön ezennel kijelenti, hogy jelen megrendelő dokumentumban foglalt fizetési kötelezettségek vállalását nem alapozta semmilyen program vagy programfrissítés jövőbeni elérhetőségére; ám (a) ha Ön SULLS-t is rendel, az előbbi mondat nem szünteti meg az Oracle kötelezettségét arra nézve, hogy a jelen megrendelő dokumentum rendelkezéseinek megfelelően és az Oracle akkor hatályos technikai támogatási előírásai alapján technikai támogatást nyújtson, amennyiben az az adott időpontban rendelkezésre áll, valamint (b) az előző mondat nem érinti azokat a jogokat, melyek Önt megilletik a jelen megrendelő dokumentum alapján Önnek licencbe adott bármely programot illetően a megrendelő dokumentum és a megállapodás feltételei szerint.

#### **K. Titoktartás, bizalmas információk védelme**

A jelen megállapodás folytán a felek hozzájuthatnak olyan információkhoz, amelyek a felek közti bizalmas információknak tekintendők („Bizalmas információk”). A felek megállapodnak abban, hogy csak olyan információkat bocsátanak egymás rendelkezésére, amelyek a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeik teljesítéséhez szükségesek. Csak az olyan információk

tekinthetők bizalmas információknak, amelyek a jelen megállapodásba foglalt feltételekre és díjakra vonatkoznak, vagy amelyek egyértelműen „bizalmasként” lettek minősítve az átadásuk időpontjában.

A bizalmas információk körébe nem tartoznak bele a következő információk: (a) amelyek szabadon felhasználhatók – vagy azzá válnak – úgy, hogy ez nem a másik fél tevékenységének vagy mulasztásának tudható be; (b) amelyek közlésük előtt a másik fél jogszerű birtokában voltak, és amelyeket a másik fél sem közvetlenül, sem közvetve nem a közlő féltől szerzett; (c) amelyeket egy harmadik fél törvényesen közölt a másik féllel a további közlés korlátozása nélkül; vagy (d) amelyeket a másik fél önállóan hozott létre.

A felek megállapodnak abban, hogy egymás bizalmas információit az átadásukat követő három éven át titokban tartják. A felek emellett abban is megállapodnak, hogy bizalmas információkat csak azoknak az alkalmazottaiknak vagy megbízottaiknak fedik fel, akiket köteleznek a jogosulatlan közlés megakadályozására. A jelen megállapodásból eredő vagy azzal kapcsolatos jogvitában, illetve törvényben előírt hatósági adatszolgáltatás céljából a felek a jelen a megállapodásban, illetve az annak alapján leadott megrendelésekben foglalt feltételeket és árakat más illetékesek tudomására hozhatják.

#### **L. A megállapodás teljessége**

Ön tudomásul veszi, hogy jelen megállapodás és az abba írásos hivatkozás útján belefoglalt információk (beleértve az internetcímes hivatkozások vagy a hivatkozott szabályzatok mögött lévő információkat) a vonatkozó megrendelő dokumentummal együtt az Ön által megrendelt programokra és/vagy szolgáltatásokra vonatkozó teljes megállapodást testesítik meg, és hogy jelen megállapodás a felek között e programok és/vagy szolgáltatások vonatkozásában minden korábbi vagy jelenleg is fennálló írásos vagy szóbeli szerződést, megállapodást és kijelentést hatálytalanít. Amennyiben jelen megállapodás bármely rendelkezése érvénytelennek vagy érvényesíthetetlennek bizonyul, a többi rendelkezés érvényben marad és az érvénytelen rendelkezés a jelen megállapodás céljával és szándékával megfelelő rendelkezéssel helyettesítendő. A felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás feltételei és az Oracle esetleges megrendelő dokumentumában foglalt feltételek hatálytalanítják bármely más beszerzési megrendelés vagy nem az Oracle által rendszeresített megrendelő dokumentum feltételeit, és az ilyen megrendelésben vagy nem az Oracle által rendszeresített megrendelő dokumentumban szereplő feltételek egyike sem vonatkozhat a megrendelt programokra és/vagy szolgáltatásokra. A jelen megállapodás és a megrendelő dokumentumok nem módosíthatók, és a benne foglalt jogokat és korlátozásokat nem lehet megváltoztatni vagy alóluk felmentést adni, kivéve az Ön és az Oracle erre feljogosított képviselői általi írásbeli módosítást vagy az Oracle Store internetes áruházon keresztül online módon jóváhagyott módosítást. Valamennyi, a jelen megállapodás alapján megkívánt közleményt írásban kell a másik félnek eljuttatni.

#### **M. A felelősség korlátozása**

**A FELEK EGYIKE SEM TARTOZIK KÁRFELELŐSSÉGGEL SEMMILYEN KÖZVETETT, VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, ILLETVE BÁRMILYEN ELMARADT HASZONÉRT VAGY BEVÉTELÉRT, ADATVESZTÉSÉRT, VALAMINT AZ ADATHASZNÁLAT LEHETŐSÉGÉNEK ELVESZTÉSÉÉRT. AZ ORACLE JELEN MEGÁLLAPODÁSBÓL ÉS AZ ÖN MEGRENDELÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ MAXIMÁLIS KÁRFELELŐSSÉGE BÁRMILYEN – AKÁR SZERZŐDÉSBEN ÉRINTETT, AKÁR SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI – KÁR ESETÉN NEM HALADHATJA MEG AZ ÖN ÁLTAL A JELEN MEGÁLLAPODÁS ALAPJÁN FIZETETT DÍJAK ÖSSZEGÉT, ÉS AMENNYIBEN AZ ILYEN KÁR A PROGRAMOK VAGY SZOLGÁLTATÁSOK ÖN**

**ÁLTALI HASZNÁLATÁBÓL ERED, E KÁRFELELŐSSÉG NEM HALADHATJA MEG A KÁRFELELŐSSÉG ALAPJÁT KÉPEZŐ PROBLÉMÁS PROGRAMÉRT VAGY SZOLGÁLTATÁSÉRT ÖN ÁLTAL AZ ORACLE-NEK FIZETETT DÍJAK ÖSSZEGÉT. AZ ORACLE ÁLTAL ALKALMAZOTT DÍJAK TÜKRÖZIK AZ ITT MEGHATÁROZOTT KORLÁTOZÁST.**

#### **N. Exportszabályozás**

A programok az Egyesült Államok exporthatályainak és jogszabályainak hatálya, valamint más vonatkozó helyi exporthatályok és jogszabályok hatálya alá eshetnek. Ön ezennel elfogadja, hogy a programok Ön általi használata (a technikai adatokat is beleértve), valamint a jelen megállapodás alapján biztosított esetleges szolgáltatások eredményei ilyen exportszabályozás hatálya alá esnek, és vállalja, hogy tiszteletben tartja az exportra vonatkozó összes ilyen törvényt és jogszabályt (beleértve a „vélelmezett exportálásra” és „vélelmezett továbbexportálásra” vonatkozó előírásokat). Ön azt is vállalja, hogy a szolgáltatások eredményeként keletkező semmilyen adat, információ, program, illetve egyéb anyag (vagy ezek közvetlen származékai) sem közvetlenül, sem közvetve nem kerül exportálásra az ilyen előírásoknak nem megfelelő módon, illetve nem kerül felhasználásra az ilyen előírások által tiltott célra, korlátozás nélkül ideértve a nukleáris, vegyi vagy biológiai fegyverek előállításának elősegítését, illetve rakétafegyverek kifejlesztését.

#### **O. Egyéb rendelkezések**

1. A jelen megállapodásra a Magyar Köztársaság anyagi és eljárásjogi szabályai az irányadók. A felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodással kapcsolatos valamennyi vitás kérdést a hatásköri szabályok figyelembe vételével a Budai Központi Kerületi Bíróság, illetve a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességébe utalják.
2. Ha bármilyen vita merül fel Ön és az Oracle között, vagy ha a jelen megállapodás kártérítési része szerinti értesítést kíván tenni, vagy csődeljárás, illetve más hasonló jogi eljárás indul Ön ellen, erről azonnal írásbeli értesítést kell küldenie a következő címre: Oracle Hungary Kft., H-1123 Budapest, Alkotás u. 17–19., a jogi igazgató részére
3. Ön számára nem megengedett a jelen megállapodás átruházása, illetve a programok vagy bármely szolgáltatás átadása vagy átruházása, vagy a bennük való bármilyen anyagi érdekelttség nyújtása más szervezetnek vagy magánszemélynek. Amennyiben Ön biztosítékként leköti a programoknak és/vagy a szolgáltatások egyes eredményeinek értékét, a biztosítékban részesülő fél nem jogosult a programok és/vagy szolgáltatási eredmények használatára vagy átruházására. Ha pedig Ön úgy dönt, hogy a programok és/vagy valamely szolgáltatás beszerzését lízinggel vagy külső finanszírozással oldja meg, Ön köteles követni az Oracle finanszírozásra és lízingelésre vonatkozó előírásait, amelyek a következő címen találhatóak: <http://oracle.com/contracts>.
4. Kivéve a nemfizetés vagy az Oracle szellemi tulajdonjogai megsértése kapcsán benyújtott kereseteket, egyik fél sem nyújthat be a jelen megállapodás alapján vagy annak kapcsán semmilyen keresetet – annak formájától függetlenül – a kereset okának felmerülésétől számított két év eltelte után.
5. Az Oracle 45 napos írásbeli értesítés esetén jogosult a programok használatának ellenőrzésére. Önök kötelezettséget vállalnak arra, hogy az ellenőrzés során az Oracle-lel együttműködnek, és biztosítják az elvárható segítséget, illetve hozzáférhetővé teszik a szükséges információkat. Az ilyen ellenőrzés nem hátráltathatja az ésszerűséget meghaladó módon az Önök rendes üzleti működését. Emellett vállalja, hogy a programoknak a licenccel meghaladó használata után

járó esetleges díjakat a vonatkozó írásos értesítés alapján 30 napon belül megfizeti. Amennyiben nem fizet, az Oracle megszüntetheti a technikai támogatást és a licencet, valamint felmondhatja a jelen megállapodást. Ön elfogadja, hogy az Oracle nem felel az ellenőrzés során való együttműködés kapcsán az Ön részéről esetlegesen felmerülő semmilyen költségért.

6. Ön ezennel tudomásul veszi, hogy az Oracle üzleti partnerei. beleértve bármely, az Ön által számítógépes tanácsadási szolgáltatások céljából megbízott harmadik fél független az Oracle-tól és nem az Oracle megbízottja. Az Oracle ezekért az üzleti partnerekért semmilyen felelősséget nem vállal és semmilyen felelősséggel nem tartozik, kivéve ha az adott üzleti partner a szolgáltatásokat az Oracle alvállalkozójaként vagy a jelen megállapodásban megrendelt tevékenység keretében végzi.

**P. Vis Major**

Egyik fél sem tartozik felelősséggel a másik felé kötelezettségei elmulasztásáért vagy késedelmes teljesítéséért, amennyiben ennek oka háborús esemény, összecsapás vagy szabotázs; természeti katasztrófa; az áramellátás, internetszolgáltatás vagy távközlési szolgáltatás olyan kimaradása, amelyet nem a mulasztó fél okozott; hatósági korlátozás (beleértve az exportengedély vagy más engedélyek megtagadását vagy visszavonását); vagy pedig a mulasztó fél ellenőrzésén kívül eső bármely más hasonló ok. Mindkét fél minden tőle telhetőt megtesz annak érdekében, hogy mérsékelje a vis major okozta károkat. Amennyiben a vis maior okozta helyzet több mint 90 napon keresztül fennáll, bármely fél írásos értesítésben felmondhatja a még nem teljesített szolgáltatásokat. A jelen pontban foglaltak a felek egyikét sem mentik fel azon kötelezettsége alól, hogy ésszerű intézkedésekkel biztosítsa szokásos katasztrófaelhárítási eljárásainak követését, illetve a kiszállított programok vagy elvégzett szolgáltatások kifizetésére vonatkozó kötelezettsége alól.

**Q. A licencekkel kapcsolatos meghatározások és szabályok**

Az engedélyezés feltételeinek pontos értelmezéséhez Önnek meg kell ismernie a licencmértékegységek és időtartam-kijelölések meghatározásait, valamint az engedélyezés szabályait, melyek felsorolása az alábbiakban található.

A jelen megállapodás hatálybalépési időpontja 2009. 11. 26.

Cég neve: KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL

Cégszerű aláírás: [Handwritten Signature]



Név: DR. BALOGH MIKLÓS ; KÓPHÁZI JÓZSEF

Beosztás: GAZD. ENYŐKHELVETTES ; INTÉZM. FŐOSZTÁLYVEZETŐ

Aláírás kelte: 2009. 11. 26.





## A licenccel kapcsolatos meghatározások és szabályok

### Meghatározások és licencmértékegységek

**Adapter** (Adapter): Valamennyi, az egyes Oracle Internet Application Server Enterprise Edition rendszerekre feltelepített szoftverköd-interfész, amely lehetővé teszi információk átadását külső cégek szoftveralkalmazásai és az Oracle-programok között.

**Éves ügyletvolumen millió USA-dollárban** (SM Annual Transaction Volume): egymillió USA-dollárban (210 615 000 HUF) Az Ön vagy mások által az Oracle Exchange Marketplace online piaci platformon keresztül az Oracle Exchange Marketplace licencének adott tárgyévben lebonyolított összes megrendelés és aukció értéke. függetlenül attól, hogy ezek az aukciók megrendelést eredményeztek-e, azzal a feltétellel, hogy egy megrendelést eredményező aukció csak egyszer kerül az Éves ügyletvolumenben elszámolásra.

**Az alkalmazások nemzeti nyelvű támogatását (NLS) biztosító kiegészítő adathordozó csomagok** (Applications National Language Support [NLS] Supplement Media Packs): Kérjük, vegye figyelembe, hogy az alkalmazások nemzeti nyelvű támogatását biztosító egyes kiegészítő adathordozó csomagokban szereplő termékeknek csak egy része lett lefordítva. A jelenlegi támogatott ügyfelek a MetaLink webhelyén tájékozódhatnak, hogy mely termékek lettek lefordítva a támogatott nyelvekre (<http://metalink.oracle.com>). Az új vagy támogatás nélküli ügyfelek helyi Oracle-ügyfélmenedzsereiktől kaphatják meg ezt a felvilágosítást.

**Alkalmazásfelhasználó** (Application User): Olyan személy, aki az Ön felhatalmazása alapján használhatja az adott - egyetlen szerverre vagy több különböző szerverre installált - licenelt alkalmazási programokat, függetlenül attól, hogy nevezett személy bármely konkrét időpontban valóban használja-e a programokat vagy sem. Amennyiben az Oracle Enterprise Asset Management alkalmazáshoz az Oracle Self Service Work Requests opciót is licenceli, az engedélyezett alkalmazásfelhasználók számának megfelelő számú licenct kell hozzá fenntartania, és akkor Ön a vállalatának összes dolgozója tekintetében korlátlanul kezdeményezhet munkaigényléseket, valamint megtekintheti a munkaigénylések aktuális állapotát és várható teljesítési időpontját. Az Oracle Order Management alkalmazás használatához licenccel rendelkező alkalmazásfelhasználók számára megengedett a megrendelések közvetlen, manuális rögzítése a programokban, de az egyéb adatforrásokból való elektronikus rendelésvitelhez külön licenct kell szerezni. Az Oracle Sourcing, az Oracle iSupplier Portal, az Oracle Services Procurement, a PeopleSoft eSupplier Connection, a PeopleSoft Strategic Sourcing és a JD Edwards Supplier Self Service programok vonatkozásában az Önök külső szállítóinak felhasználási joga az Önök alkalmazásfelhasználói licenceinek részét képezi.

**Olvasásra jogosult alkalmazásfelhasználó** (Application Read-Only User): Olyan személy, aki az Ön felhatalmazása alapján csak lekérdezések vagy kimutatások futtatására jogosult abban az alkalmazási programban, amelyhez Ön nem csak olvasásra jogosító alkalmazásfelhasználói licenccel is rendelkezik, függetlenül attól, hogy nevezett személy bármely adott időpontban valóban használja-e a programokat vagy sem.

**CRF-adatlapok száma** (Case Report Form [CRF] Page): Egy 12 hónapos időszak során a program által távolról beküldött adatokból keletkező fizikai CRF-adatlapok számának a program által nyilvántartott megfelelője (a program ezt az értéket explicit módon méri a fogadott adatközlő hordozók [Received Data Collection Instruments] mérőszámával). Ön a megvásárolt licenc alapján engedélyezett CRF-adatlapok számát egyetlen 12 hónapos időszak során sem lépheti túl további CRF-adatlapokra szóló licenc vásárlása nélkül.

**Collaboration-programfelhasználó** (Collaboration Program User): olyan személy, aki az Ön engedélyével használhatja az egy különálló szerverre vagy több szerverre installált programokat, függetlenül attól, hogy nevezett bármely adott időpontban valóban használja-e a programokat vagy sem. A Beehive Synchronous Collaboration alkalmazás felhasználói számának megállapítása és a szükséges licenccel biztosítása céljából Collaboration-programfelhasználónak számít vállalatának minden olyan felhasználója, aki webkonferenciát kezdeményezhet vagy vezethet le, és emellett részt vehet a webkonferenciákon; a vállalatán kívüli résztvevők számára, akik csak látogatóként vesznek részt a webkonferenciákon, nincs szükség licencre.

**Javadalmazott személy** (Compensated Individual): minden olyan személy, akinek javadalmazását vagy bérkalkulációját a programok készítik. A javadalmazott személy fogalmába többek között beletartoznak az alkalmazottak, a szerződéses vállalkozók, a nyugdíjasok, valamint bármely más esetleges személy.

**Számítógép** (Computer): az a számítógép, amelyre a programokat telepítik. Egy számítógépre szóló licenc lehetővé teszi egy engedélyezett program egy bizonyos számítógépen való használatát.

**Csatoló** (Connector): minden olyan külön csatoló, amely egy adott szoftverterméket a külső termékkel összekapcsol. Minden egyes külső termékhez, amelyhez a szoftverterméknek interfésszel kell rendelkeznie, külön csatolóra van szükség.

**Értékesített áruk millió USA-dollárban** (\$M Cost of Goods Sold): egymillió USA-dollárban (210 615 000 HUF) Az egy pénzügyi év folyamán egy vállalat által értékesített készlet összköltsége. Amennyiben az eladott áruk beszerzési értéke nem állapítható meg, ez egyenlő a vállalat teljes árbevételének 75%-ával.

**Egyedi alkalmazás együttes felhasználója** (Custom Suite User): olyan személy, aki az Ön felhatalmazása alapján használhatja az egyetlen szerverre vagy több különböző szerverre installált, a vonatkozó egyedi alkalmazás együttes részét képező alkalmazásokat. függetlenül attól, hogy nevezett személy bármely adott időpontban valóban használja-e a programokat vagy sem.

**Megrendelő** (Customer): a megrendelő dokumentumon megrendelőként szereplő jogi személy. A programok nem használhatók és nem hozzáférhetők harmadik fél, például az Ön megrendelői, partnerei vagy társvállalatai üzleti tevékenységéhez kapcsolódóan. A programok korlátlan számú számítógépre másolhatók, telepíthetők, és korlátlan számú számítógépen használhatók.

**Fejlesztő felhasználó / Fejlesztő / Fejlesztői munkaállomás** (Developer User / Developer/ Developer Seat): olyan személy, aki az Ön felhatalmazása alapján használhatja az egy különálló szerverre vagy több szerverre installált programokat, függetlenül attól, hogy nevezett bármely adott időpontban valóban használja-e a programokat. Csak a fejlesztő felhasználók készíthetnek, módosíthatnak és kezelhetnek programokat és dokumentációkat.

**Elektronikus megrendelési sor** (Electronic Order Line): az Oracle Order Management (Rendelés-nyilvántartás) alkalmazásba egy 12 hónapos időszak során bármilyen forrásból elektronikusan felvitt (nem pedig licenccelt Rendelés-nyilvántartási, Professzionális [2003] vagy Professzionális külső [2003] felhasználók által manuálisan rögzített) külön megrendelési sorok száma. Ebbe beleértendők a külső EDI/XML tranzakciók eredményeként keletkező és/vagy más Oracle-alkalmazásokból vagy nem-Oracle alkalmazásokból átvitt megrendelési sorok. Az engedélyezett megrendelési sorok száma egyetlen 12 hónapos időszakban sem léphető túl.

**Munkavállaló** (Employee): az Önök valamennyi alkalmazottja (beleértve a határozott és határozatlan tartamú munkaviszonyban, valamint teljes és részmunkaidőben foglalkoztatottakat, az összes megbízottat, vállalkozót és konzultánst). A szükséges licenck számát a munkavállalók száma, nem pedig a tényleges felhasználók száma határozza meg. Emellett ha Ön úgy dönt, hogy egy vagy több üzleti funkcióját kihelyezi másik cégnek (outsourcing), a kihelyezett szolgáltatásokat nyújtó cég valamennyi alkalmazottját (beleértve a határozott, határozatlan tartamú munkaviszonyban, valamint teljes és részmunkaidőben foglalkoztatottakat, az összes megbízottat, vállalkozót és konzultánst) a Munkavállalók számának megállapításakor figyelembe kell venni.

**Normál felhasználó (alkalmazott)** (Employee User): olyan személy, aki az Ön felhatalmazása alapján használhatja az egyetlen szerverre vagy több különböző szerverre telepített programokat, függetlenül attól, hogy azokat bármely adott időpontban ténylegesen használja-e vagy sem.

**Költségelszámolás** (Expense report): egy 12 hónapos időszak során az iExpenses által feldolgozott összes költségelszámolás. Ön egyetlen 12 hónapos időszak alatt sem lépheti túl a költségelszámolások engedélyezett számát.

**Kari felhasználó** (Faculty User): felsőoktatási intézmény karának aktív oktatója; az ilyen felhasználók csak oktatásra használhatják a programokat, üzleti célra nem.

**Helyszíni szervizmunkatárs** (Field Technician): a programokat a helyszínen használó, Ön által kirendelt mérnök, technikus, képviselő vagy más személy, beleértve a diszpécsereket.

**Kezelt szállítmányok fuvardíjai millió USA-dollárban** (\$M Freight Under Management): egymillió USA-dollárban (210 615 000 HUF) Az összes megrendelés teljes fuvardíja a licenc hatályának adott naptári éve összes szállítmányára.

Az FUM tartalmazza az Önök által vásárolt összes tényleges fuvarozási szolgáltatás teljes értékét, plusz az Önök által kezelt szállítmányok fuvardíját (pl. amikor az ügyfeleknek való kiszállításához nem külső fuvarozót vesznek igénybe díj ellenében, hanem saját maguk intézik a szállítást). Az FUM összegébe a külső felek által fizetett fuvardíj is beletartozik (pl. az Önök szállítótól előre fizetett fuvardíjjal érkező szállítmányok).

**Teljes időes hallgató** (Full Time Equivalent [FTE] Student): az Önök intézményébe teljes időben beiratkozott hallgató; az esetleges részdíjban beiratkozott hallgatók számbavételénél a részdíjban hallgatók száma ugyanannyi teljes időes hallgató 25%-ának felel meg. A „teljes időes” és a „részdíjban” fogalmának meghatározása az Önök által a hallgatók besorolására alkalmazott irányelvek függvénye. Amennyiben az így számított teljes időes hallgatószám tört szám lenne, azt a szükséges licencek mennyiségének kiszámításához a legközelebbi egész számra kell kerekíteni.

**Bérezemeltetéses nevesített felhasználó** (Hosted Named User): az Önök által bérezemeltetésben (hosting) felkínált szolgáltatáshoz hozzáférésre feljogosított magánszemély, tekintet nélkül arra, hogy a magánszemély aktívan használja-e a bérezemeltetéses szolgáltatást valamely adott időpontban.

**Ezer számlasor** (1K Invoice Line): azon számlasorok teljes száma ezres egységben kifejezve, amelyeket a program segítségével dolgoznak fel egy 12 hónapos időszak alatt. Bármely 12 hónapos időszak alatt Ön csak abban az esetben lépheti túl a számlasorok engedélyezett számát, amennyiben az Oracle cégtől további számlasorokra szóló engedélyt szerez.

**IVR-port:** megfelel egy adott hívó félnek, akinek hívása feldolgozható az interaktív hangvezérléses (IVR) rendszeren keresztül. Ön annyi IVR-portra köteles licenct vásárolni, ahány egyidejű hívást az IVR-rendszer maximálisan kiszolgálni képes.

**Képzési egységek** (Learning Credits): Az Oracle University online katalógusában kínált oktatási termékek és szolgáltatások vásárlására használhatók az itt megadott feltételek szerint (a katalógus a <http://www.oracle.com/education> címen érhető el). A képzési egységek csak az adott termék vagy szolgáltatás megrendelésekor érvényes listaáron használhatók fel vásárlásra, és nem fordíthatók olyan termék vagy szolgáltatás vásárlására, amelyre a megrendelés időpontjában árengedmény vagy promóciós ajánlat van érvényben. Ilyenkor a listaárát csökkentik a megrendelésben szereplő árengedménnyel. Az előző három mondat minden esetleges ellenkező értelmű kitétele ellenére a képzési egységeket az Ön megrendeléséhez kapcsolódó adók, dologi és/vagy egyéb költségek fizetésére is fel lehet használni; azonban az előzőek szerinti árengedmény nem alkalmazható az ilyen adókra, dologi és/vagy egyéb költségekre. A képzési egységek 12 hónapig érvényesek attól számítva, hogy az Oracle elfogadja az Ön megrendelését, és Önnek még ezen időszak letelte előtt fel kell használnia őket termékek vásárlására, illetve a megvásárolt szolgáltatásokat még ezen időszakon belül fel kell használnia. A képzési egységeket csak abban az országban használhatja fel, ahol azokat megvásárolta, és nem használhatja újabb képzési egységek kifizetésére, továbbá nem használhat egyszerre több képzési egység-számlát egy adott termék vagy szolgáltatás megvásárlására vagy a kapcsolódó adók, dologi és/vagy egyéb költségek megfizetésére. A képzési egységek nem átruházhatók és nem engedményezhetők. A képzési egységek termékek vagy szolgáltatások megrendelésére történő felhasználása esetén az Oracle megkívánhatja Öntől az Oracle szokásos megrendelési nyomtatványainak kitöltését és aláírását.

**Kezelt eszközök millió USA-dollárban** (\$M in Managed Assets): egymillió USA-dollárban (210 615 000 HUF) a következők összértéke: 1) a programra jelenleg fennálló - saját tulajdonú vagy mások számára kezelt - tőkelizingekben, közvetlen finanszírozási és egyéb pénzügyi lízingekben való befektetések könyv szerinti értéke, beleértve a maradványértékeket, plusz 2) a programra jelenleg fennálló - saját tulajdonú vagy mások számára kezelt - operatív lízingekkel kapcsolatos eszközök könyv szerinti értéke, plusz 3) a programra jelenleg fennálló - saját tulajdonú vagy mások számára kezelt - kölcsönök, kötelezvények, feltételes eladási szerződések és egyéb kinnlevőségek könyv szerinti értéke, plusz 4) a programmal kapcsolatos saját tulajdonú vagy mások számára kezelt olyan passzív eszközök könyv szerinti értéke, amelyekre lízingügylet már nem áll fenn, de korábban voltak a programra vonatkozó aktív lízingügyletek, beleértve a már lejárt futamidejű lízingeket és a saját tulajdonba visszavett eszközöket, plusz 5) az eredetileg a programhoz kapcsolódó és arra fennálló lízingek vagy kölcsönügyletek mögött álló, de az elmúlt 12 hónap során eladásra került eszközök bekerülési költsége.

**Tagság** (Membership): az Ön által bérezemeltetésben (hosting) felkínált szolgáltatáshoz hozzáférésre feljogosított magánszemély, tekintet nélkül arra, hogy a magánszemély használja-e a bérezemeltetéses szolgáltatást valamely adott időpontban.

**Modul** (Module): minden egyes éles üzemi adatbázis, amely a programokat futtatja.

**Megfigyelt felhasználó (Monitored User):** olyan személy, akinek a tevékenységét egy különálló szerverre vagy több szerverre telepített Analytics (analitikai) program figyeli, függetlenül attól, hogy nevezett személy bármely adott időpontban valóban aktív megfigyelés alatt áll-e. Azok az egyéni felhasználók, akik egy Analytics program használatára nevesített pluszfelhasználó vagy alkalmazásfelhasználó-alapú licenccel rendelkeznek, nem rendelkezhetnek megfigyelt felhasználó alapú licenccel. A Usage Accelerator Analytics programhoz az Ön számára licenccel CRM értékesítési alkalmazás valamennyi felhasználója számára licenccel kell szereznie. A Human Resources Compensation Analytics programhoz Önnek valamennyi munkavállalója számára licenccel kell szereznie.

A következő Oracle Governance, Risk és Compliance alkalmazásoknál a megfigyelt felhasználók száma a program(ok) által ellenőrzött egyedi E-Business Suite felhasználóknak (magánszemélyek) az E-Business Suite felhasználói adminisztrációjában létrehozott/meghatározott számával egyenlő: Application Access Controls Governor, Application Access Controls E-Business Suite-hez, Configuration Controls Governor, Configuration Controls E-Business Suite-hez, Transaction Controls Governor, Preventive Controls Governor, valamint Governance, Risk and Compliance Controls Suite. Az iProcurement és/vagy a Self-Service Human Resources felhasználói nem vehetők figyelembe.

A következő PeopleSoft Enterprise Governance, Risk, and Compliance alkalmazásoknál a megfigyelt felhasználók száma a program által ellenőrzött egyedi PeopleSoft Enterprise (vagy más egyedi fejlesztésű alkalmazás/program) felhasználóinak számával egyenlő (magánszemélyek): Application Access Controls Governor, Application Access Controls a PeopleSoft Enterprise-hoz, Configuration Controls Governor és Configuration Controls a PeopleSoft Enterprise-hoz.

**Nevesített pluszfelhasználó / Nevesített felhasználó (Named User Plus / Named User):** olyan személy, aki az Ön felhatalmazása alapján használhatja az egy különálló szerverre vagy több szerverre installált programokat, függetlenül attól, hogy nevezett bármely adott időpontban valóban használja-e a programokat. A jelen meghatározás további rendelkezései csak a nevesített pluszfelhasználói licencekre alkalmazandók, a nevesített felhasználói licencekre nem. A nem ember által működtetett eszközök, amennyiben hozzáférhetnek a programokhoz, nevesített pluszfelhasználóként kerülnek beszámításra a programok használatára engedéllyel rendelkező személyeken felül. Amennyiben ún. multiplexer hardvert vagy szoftvert alkalmaznak (pl. TP-monitor vagy webkiszolgáló termék), ez a szám a többszöröző felületen kerül számításra. Az adatoknak az egyik számítógépről a másik számítógépre való automatikus kötegelte átadása megengedett. Ön köteles gondoskodni arról, hogy meglegyen processzoronként az előírt minimális számú nevesített pluszfelhasználó azoknál a programoknál, amelyek "Az engedélyezés szabályai" részben a minimális felhasználószámra vonatkozó táblázatokban szerepelnek; a minimális felhasználószámra vonatkozó táblázatok előírják a szükséges nevesített pluszfelhasználók számát, és minden tényleges felhasználónak licenccel kell rendelkeznie.

Az alábbi programok vonatkozásában csak a felügyelt vagy megfigyelt program felhasználóit kell figyelembe venni a szükséges nevesített pluszfelhasználói licenccel számának megállapításakor: Configuration Management Pack alkalmazásokhoz, System Monitoring Plug-in hosztgépekhez, System Monitoring Plug-in nem-Oracle adatbázisokhoz, System Monitoring Plug-in nem-Oracle köztesszoftverekhez, Diagnostic Pack nem-Oracle köztesszoftverekhez, Management Pack WebCenter Suite-hoz, Management Pack IBM Websphere Portal és Provisioning Pack alkalmazásokhoz.

Az alábbi programokat illetően a vonatkozó alkalmazást kiszolgáló köztesszoftver és/vagy adatbázisszoftver összes felhasználóját figyelembe kell venni a szükséges nevesített pluszfelhasználói licenccel számának meghatározásakor: Application Management Pack az Oracle E-Business Suite alkalmazásegyütteshez, Application Change Management Pack az Oracle E-Business Suite alkalmazásegyütteshez, Application Management Pack a Siebel alkalmazásokhoz és Application Management Pack a PeopleSoft Enterprise rendszerhez.

A Load Testing webes alkalmazásokhoz, a Load Testing Developer Edition webes alkalmazásokhoz, a Load Testing Accelerator webes alkalmazásokhoz és a Load Testing Accelerator a Siebel szoftverekhez programok vonatkozásában valamennyi emulált emberi felhasználó és nem ember által működtetett eszköz virtuális felhasználónak minősül, és a nevesített pluszfelhasználók licenccel számának meghatározásakor figyelembe veendő.

**Hálózati eszköz (Network Device):** olyan hardver és/vagy szoftver, amelynek elsődleges rendeltetése a számítógépek vagy számítógépes hálózatok közötti kommunikáció vezérlése és útvonalának megválasztása. Ilyen hálózati eszközök többek között például az útválasztó, a tűzfal és a hálózati terheléskiegyenlítő eszköz.

**Külső felhasználó (nem alkalmazott) (Non Employee User - External):** olyan személy, aki nem az Ön alkalmazottja, szerződéses vállalkozója vagy kiszervezett tevékenységet folytató partnere, és aki az Ön felhatalmazása alapján

használhatja az egyetlen szerverre vagy több különböző szerverre telepített programokat, függetlenül attól, hogy azokat bármely adott időpontban ténylegesen használja-e.

**OFD-szerződés** (Oracle Finance Division Contract): Az Ön és az Oracle (vagy az Oracle valamely leányvállalata) között létrejött szerződés, amely lehetőséget biztosít arra, hogy az Ön által a megrendelése alapján fizetendő és esedékes összegek részben vagy egészben határidőn túl kerüljenek megfizetésre.

**Oracle University Knowledge Center szolgáltatás:** Az Oracle által üzemeltetett webes oktatási környezet, amelyben igény szerint elérhetők akár egyes Oracle University-tanfolyamok („Online tanfolyam”), akár a Knowledge Center webhelyén található összes Oracle University-tanfolyam („Passport”) (vagy azok tartalmilag korlátozott része). Az Oracle University Knowledge Center szolgáltatás a <http://www.oracle.com/education/oukc/> címen érhető el, és a jelen megállapodás feltételei, valamint az Oracle University Online központi üzemeltetési hozzáférési előírásai alapján vehető igénybe; ez utóbbi előírások a következő címen találhatóak: [http://www.oracle.com/education/oukc/hosting\\_policies.html](http://www.oracle.com/education/oukc/hosting_policies.html); ezeket az Oracle az Ön értesítése nélkül jogosult időről időre frissíteni. Az online tanfolyamokat és Passportokat tagsági alapon bocsátjuk rendelkezésre. Amennyiben a szolgáltatás keretében bármilyen Oracle-program letöltés útján elérhetővé válna, az ilyen programok használatát a jelen megállapodás feltételei szabályozzák. Az Oracle University Knowledge Center szolgáltatás megvásárlása esetén annak időtartama a megrendelés hatálybalépése napjától számított egy vagy két év. Az Oracle University Knowledge Center Service egyedi előfizetői alapon vehető licencre, nem átruházható és nem engedélyezhető. **A MEGÁLLAPODÁS MINDEN ESETLEGES ELLENKEZŐ ÉRTELMI KITÉTELE ELLENÉRE AZ ORACLE NEM SZAVATOLJA AZ ORACLE UNIVERSITY KNOWLEDGE CENTER SZOLGÁLTATÁS MEGSZAKÍTÁSOKTÓL VAGY HIBÁKTÓL MENTES BIZTOSÍTÁSÁT.**

**Megrendelési sor** (Order Line): a program által egy 12 hónapos időszak során feldolgozott összes megrendelési tételesor. Egy adott vevőmegrendelés vagy árajánlat részeként több megrendelési tételesor is rögzítésre kerülhet, illetve az Oracle Configurator is generálhat automatikusan ilyeneket. Bármely 12 hónapos időszak alatt Ön csak abban az esetben lépheti túl a megrendelési sorok engedélyezett számát, amennyiben az Oracle-tól további megrendelési sorokra vonatkozó engedélyt szerez.

**Rendelés-nyilvántartási felhasználó** (Order Management User): olyan személy, aki az Önök felhatalmazása alapján használhatja az adott - egyetlen szerverre vagy több különböző szerverre installált - licenccelt alkalmazási programokat, függetlenül attól, hogy nevezett személy bármely adott időpontban valóban használja-e a programokat. A rendelés-nyilvántartási felhasználók számára megengedett a megrendelések közvetlen, manuális rögzítése a programokban, de az egyéb forrásokból elektronikusan felvitt más megrendelésekhez külön engedélyt kell szerezni.

**Megrendelések** (Orders): az Electronic Orders részeit képező összes programra vonatkozó valamennyi olyan külön megrendelés teljes száma, amelynek bevitele elektronikusan (nem az engedélyezett professzionális felhasználók által manuálisan) történt EDI, XML, az Oracle Purchasing programból elküldött beszerzési megrendelés vagy más elektronikus eszköz felhasználásával egy 12 hónapos időszak alatt. Az engedélyezett megrendelések száma egyetlen 12 hónapos időszakban sem léphető túl.

**Partnerszervezet** (Partner Organization): olyan külső (harmadik fél) üzleti szervezet, amely értéknövelő szolgáltatásokat biztosít az Önök termékeinek fejlesztéséhez, marketingjéhez és értékesítéséhez. Az adott ágazat jellegétől függően a partnerszervezetek különböző szerepet tölthetnek be, és különbözőképpen nevezhetők, pl. viszonteladó, forgalmazó, ügynök, kereskedő vagy közvetítő.

**Személy** (Person): jelenleg az Önök alkalmazásában álló és vállalatának aktívan dolgozó munkavállaló vagy szerződéses vállalkozó, illetve korábbi munkavállaló, aki a rendszer által kezelt javadalmazási rendszerben szerepel, vagy aki a rendszeren keresztül kapja illetményét. A Project Resource Management szempontjából személy minden a projektre betervezett egyén. A szükséges licenck száma a rendszerben nyilvántartott rész- és teljes időben foglalkoztatottak maximális számán alapul.

**Fizikai kiszolgáló** (Physical Server): minden olyan fizikai kiszolgáló, amelyre a programokat telepítik.

**Hordozott telefonszám** (Ported Number): olyan telefonszám, amelyet a végfelhasználó akkor is megtarthat, ha más szolgáltatót választ. Ez a telefonszám eredetileg egy telefonközponthoz tartozik, majd egy másik telefonközponthoz kerül.

**Processzor** (Processor): az összes olyan processzort jelenti, amelyek konfigurációira telepítve vannak, illetve amelyek központi memóriájába be vannak töltve az Oracle-programok. A processzor alapon engedélyezett programok az Ön

belső felhasználói által (ideértve megbízottait és szerződéses vállalkozóit) és külső felhasználók által is hozzáférhetők. A szükséges licencek száma úgy határozandó meg, hogy az összes processzormag számát meg kell szorozni a processzormag-licencheszámítási tényezőket tartalmazó táblázatban megadott számmal. A táblázat a <http://oracle.com/contracts> címen érhető el. Az ismertetett szorzás elvégzése előtt minden licenccelt programra összesíteni kell a többmagos lapkák magjainak számát, és a teljes magszámot kell felsorozni a processzormag-licencheszámítási tényezővel, majd a szorzatot fel kell kerekíteni a következő egész számra. Ha a licenccelt Oracle programok terméknevében a Standard Edition One vagy a Standard Edition megjelölés szerepel, minden processzor egy használatban lévő processzorfoglatként veendő számításba. A többlapkás modulok esetében azonban mindegyik lapka egy processzorfoglatként veendő számításba.

Például egy többprocesszoros lapkás kiszolgálóra telepített és/vagy futó program esetében (kivéve a Standard Edition One vagy Standard Edition programokat), amely 6 processzormagot használ, 2 processzorra szóló licenc szükséges (a processzormag-licencheszámítási szorzótényező 0,25;  $6 \times 0,25 = 1,50$ , a következő egész számra felkerekítve 2). Vagy az Oracle processzormag-licencheszámítási tényezőit tartalmazó táblázatban nem szereplő hardverplatformhoz tartozó többmagos szerverre telepített és/vagy futó program esetében, amely 10 processzormagot használ, 10 processzorra szóló licenc szükséges (a processzormag-licencheszámítási szorzótényező minden egyéb többmagos lapka esetében 1,0;  $10 \times 1,0 = 10$ ).

A Healthcare Transaction Base program esetében a szükséges licencek számának megállapítása céljából csak azokat a processzorokat kell figyelembe venni, amelyekre telepítve van, illetve amelyek központi memóriájába be van töltve az Internet Application Server Enterprise Edition és a Healthcare Transaction Base program.

Az iSupport, iStore és Configurator programok esetében a licenccelt programhoz szükséges licencek számának megállapítása céljából csak azokat a processzorokat kell figyelembe venni, amelyek központi memóriájába be van töltve a licenccelt program (azaz az iSupport, iStore és/vagy Configurator) és az Internet Application Server (Standard Edition és/vagy Enterprise Edition); ezen licencek birtokában emellett az olyan processzorokra is telepítheti, illetve az olyan processzorok központi memóriájába is betöltheti a licenccelt programot, ahová egy licenccelt Oracle Database (Standard Edition és/vagy Enterprise Edition) példány van telepítve vagy betöltve.

Az alábbi programok vonatkozásában csak azokat a processzorokat kell figyelembe venni a szükséges licencek számának megállapításakor, amelyeken a kezelt/megfigyelt program fut: Configuration Management Pack alkalmazásokhoz, System Monitoring Plug-in hosztgépekhez, System Monitoring Plug-in nem-Oracle adatbázisokhoz, System Monitoring Plug-in nem-Oracle köztesszoftverekhez, Diagnostic Pack nem-Oracle köztesszoftverekhez, Management Pack WebCenter Suite-hoz, Management Pack IBM Websphere Portal és Provisioning Pack alkalmazásokhoz.

Az alábbi programoknál az összes olyan processzort figyelembe kell venni a szükséges licencek számának meghatározásakor, amelyen a vonatkozó alkalmazást kiszolgáló köztesszoftver és/vagy adatbázisszoftver fut: Application Management Pack az Oracle E-Business Suite alkalmazás együtteshez, Application Change Management Pack az Oracle E-Business Suite alkalmazás együtteshez, Application Management Pack a Siebel alkalmazásokhoz és Application Management Pack a PeopleSoft rendszerhez.

Az alábbi programok vonatkozásában csak azokat a processzorokat kell figyelembe venni a szükséges licencek számának megállapításakor, amelyeken a céladatbázis fut: Data Integrator Enterprise Edition, Data Integrator és Application Adapter adatintegrációhoz, Informatica PowerCenter és PowerConnect adapterek, alkalmazási adapterek adatintegrációhoz és Warehouse Builder adapterek a következő alkalmazásokhoz: PeopleSoft, Oracle E-Business Suite, Siebel és SAP.

Az alábbi programok vonatkozásában a szükséges licencek számának megállapítása céljából csak azon adatbázisforrások processzorait kell figyelembe venni, amelyekből auditadatokat gyűjtenek.

Az In-Memory Database Cache program esetében a szükséges licencek számának megállapítása céljából csak azokat a processzorokat kell figyelembe venni, amelyekre telepítve van, illetve amelyek központi memóriájába be van töltve az In-Memory Database Cache program Times Ten In-Memory Database komponense.

**Programdokumentáció** (Program Documentation): A program használati utasítása és telepítési útmutatója.

**Bevétel millió USA-dollárban** (\$M in Revenue): egymillió USA-dollárban (210 615 000 HUF) Az Ön által a pénzügyi év során realizált összes bevétel (kamatjellegű és nem kamatjellegű bevétel) a költségek levonása és adózás előtt.

**Kezelt bevétel millió USA-dollárban** (\$M in Revenue Under Management): egymillió USA-dollárban (210 615 000 HUF) Az Ön által a pénzügyi év során realizált összes bevétel (kamatjellegű és nem kamatjellegű bevétel) a költségek levonása és adózás előtt azon termékcsaládokban, amelyekhez a programokat használják.

**Rekord** (Record): a B2B Customer Hub a következő két komponensből álló csomag: Siebel Universal Customer Master B2B és Oracle Customer Data Hub. A Customer Hub B2B alkalmazás vonatkozásában a nyilvántartás a Customer Hub B2B alkalmazásban (vagyis a Customer Hub B2B valamely komponensében) tárolt egyedi megrendelői adatbázisok rekordjainak teljes száma. A megrendelői adatbázis rekordja egy gazdasági társasághoz kapcsolódó egyedi rekord, amely a Siebel Universal Customer Master B2B termék egy accountjaként vagy az Oracle Data Hub termékhez tartozóan egy szervezetként van tárolva.

A B2C Customer Hub a következő két komponensből álló csomag: Siebel Universal Customer Master B2C és Oracle Customer Data Hub. A Customer Hub B2C alkalmazás vonatkozásában a rekord a Customer Hub B2C alkalmazásban (vagyis a Customer Hub B2C valamely komponensében) tárolt egyedi megrendelői adatbázisok bejegyzéseinek teljes száma. A megrendelői adatbázis rekordja egy megrendelőhöz (vagyis természetes személyhez) kapcsolódó egyedi rekord, amely a Siebel Universal Customer Master B2B termékhez tartozóan egy kapcsolattartóként vagy az Oracle Customer Data Hub termékhez tartozóan egy személyként van tárolva.

A Product Hub a következő két komponensből álló csomag: Siebel Universal Customer Master és Oracle Product Information Management Data Hub. A Product Hub alkalmazás vonatkozásában a rekord a Product Hub alkalmazásban (vagyis a Product Hub valamely komponensében) tárolt egyedi termékadatbázisok rekordjainak teljes száma. A termékadatbázis rekordja egy, az MTL\_SYSTE\_ITEMS táblázatban tárolt aktív vagy inaktív státuszú egyedi termékkomponens vagy SKU, amely nem tartalmazza egyazon elem példányait (azaz a \*-gal jelzett elemeket) vagy szervezeti hozzárendeléseit.

A Case Hub program vonatkozásában a rekord a Case Hub programban tárolt egyedi esetedatbázisok rekordjainak teljes száma. Az esetedatbázis rekordja az S\_CASE táblázatban tárolt aktív vagy inaktív státuszú egyedi kérés, illetve kivizsgálandó vagy szolgáltatást igénylő ügy.

A Site Hub program vonatkozásában a rekord a Site Hub program RRS\_SITES\_B táblázatában tárolt egyedi helyszínadatbázisok rekordjainak teljes száma. A helyszínadatbázis rekordja a Site Hub programban tárolt egyedi helyszín (pl. vagyontárgy, épület, épületrész - üzlet vagy franchise egy üzleten belül, ATM stb.).

A fent felsorolt programokra vonatkozóan az alkalmazások licencelésének előfeltételei a <http://oracle.com/contracts> címen található alkalmazáslicenclési táblázatban (Applications Licensing Table) találhatóak, az Oracle-technológia átadása és az ezzel kapcsolatos korlátozások tárgyában.

A Hyperion Data Relationship Management program vonatkozásában a rekord bármely üzleti objektum vagy törzsadatséma egyedi megjelenése, amelyet Ön a programban kezelni kíván. A rekordok korlátlan számú vállalati információt, vagyis alapelemet tartalmazhatnak. Ezek lehetnek többek között költséghelyek, főkönyvi számlák, jogi személyek, szervezetek, termékek, szállítók, eszközök, helyszínek, régiók vagy alkalmazottak. Továbbá a rekord lehet még összegzett objektum, vagyis összegzett elem, amely vagy alapelemeket összegez, vagy a mögöttes alapelemek hierarchikus kapcsolatát adja meg. A rekord egyedi eseményt ír le, és nem tartalmaz ismétlődést vagy megosztott referenciákat, amelyek szükségesek lehetnek a törzsadatok kezeléséhez.

**1000 rekord:** azon letisztított rekordok (azaz sorok) száma ezres egységben kifejezve, amelyeket a Data Quality for Data Integrator program termelési adatfolyamából nyernek ki.

**RosettaNet Partner Interface Process® üzleti folyamatok** (PIP®-ek): kereskedelmi partnerek közötti üzleti folyamatok. Az E-Business Suite megfelelő alkalmazásához vagy alkalmazásaihoz biztosítjuk a rendszerek közötti XML-alapú üzenetcserekhöz való előre konfigurált dialógusokat. Minden egyes előre konfigurált PIP-hez egy üzleti dokumentum tartozik, amely leírja az üzenetváltás szókincsét és üzleti folyamatát („koreográfiáját”).

**Szabálycsoport** (Rule Set): olyan adatszabályfájl, amely egy adott országra vonatkozó tartalommal van feltöltve, és amely így lehetővé teszi, hogy az adatellenőrzés az adott országra optimalizált módon történjen.

**Szerver** (Server): az a számítógép, amelyre a programokat telepítik. Egy szerverre szóló licenc lehetővé teszi egy engedélyezett program egy bizonyos számítógépen való használatát.

**Szolgáltatási megrendéssor** (Service Order Line): az alkalmazásban egy 12 hónapos időszak során feldolgozott összes szolgáltatási megrendéssor. Egy adott szolgáltatásra szóló ügyfélmegrendelés vagy -ajánlat keretében több szolgáltatásmegrendelési sor is rögzítésre kerülhet. Bármely 12 hónapos időszak alatt Ön csak abban az esetben lépheti túl a szolgáltatási megrendéssorok engedélyezett számát, amennyiben az Oracle-től további szolgáltatási megrendéssorokra szóló engedélyt szerez.

**Előfizető** (Subscriber): (a) az egyes vezetékes távközlési eszközökhöz tartozó egy-egy működő telefonszám; (b) vezeték nélkül kommunikáció céljából Ön által működtetett hordozható telefonkészülék vagy személyhívó; (c) egy kábeltelevíziós szolgáltató által működtetett lakossági csatlakozás vagy nem lakossági célú eszköz; (d) hálózatba kapcsolt közmű-fogyasztásmérő. Az összes előfizető számát a különböző előfizetők számának összeadásával határozhatjuk meg. Amennyiben az előfizető fent hivatkozott elsődleges meghatározása az Ön vállalkozására nem alkalmazható, az előfizetők számát a cég éves beszámolójában vagy az annak megfelelő beszámolóban közölt éves bruttó árbevétel alapján kell megállapítani, ahol minden 1000 USA-dollárra egy előfizető számítandó ( 210 615.- HUF)

**Alkalmazáseggyüttes** (Suite): egy szoftvertermék összes, a termék dokumentációjában felsorolt funkcionális szoftvereleme.

**Szalagos meghajtó** (Tape Drive): olyan mechanikus berendezés, amely az adatokat mágnesszalagos adathordozóra szekvenciálisan kiírni, valamint onnan visszaolvasni és visszatölteni képes. A szalagos meghajtókat jellemzően - de nem kizárólag - biztonsági mentési és archiválási célokra alkalmazzák, vagy külön egységként telepítve, vagy pedig automatizált mágnesszalag-könyvtárak rendszerekben. Néhány példa szalagos meghajtótípusokra: Linear Tape Open (LTO), Digital Linear Tape (DLT), Advanced Intelligent Type (AIT), Quarter-Inch Cartridge (QIC), Digital Audio Tape (DAT) és 8 mm Helical Scan. A számításhelők-alapú biztonsági mentési megoldások szempontjából az Oracle minden párhuzamos folyamatot vagy Recovery Manager (RMAN) csatornát egy szalagos meghajtóval egyenértékűnek tekint.

**Technikai hivatkozási kézikönyvek** (Technical Reference Manuals, TRM):

Az Oracle bizalmas információit képező technikai dokumentáció. A TRM-eket csak belső adatfeldolgozási műveleteihez használhatja az alábbi célokból: (a) alkalmazási programok implementációja, (b) más szoftver- és hardverrendszerek illesztése az alkalmazási programokhoz, (c) kiterjesztések fejlesztése és megvalósítása az alkalmazási programokhoz. Ön a TRM-et egyéb célból nem adhatja át, nem használhatja fel, és nem engedélyezheti a mások által történő kiszolgáltatását vagy használatát. Nem használhatja a TRM-et olyan szoftver kifejlesztésére, amely ugyanazon vagy hasonló tulajdonságokkal rendelkezik, mint az Oracle bármely terméke. Ön vállalja, hogy (a) a TRM bizalmas jellegét legalább olyan fokú gondossággal őrzi, mint ahogy az Ön saját legfontosabb bizalmas információi felett őröködik, illetve – ha az nagyobb fokú –, az ésszerű gondosság által megkívánt mértékben; (b) a munkavállalóival és megbízottaival olyan szerződéseket köt és tart fenn, amelyek biztosítják a harmadik felek – mint az Oracle – bizalmas információinak titkosságát, tulajdonjogát, és a TRM tekintetében ezen elvárásokról tájékoztatja munkavállalóit és megbízottait; (c) a TRM átadásával elérni kívánt cél által megkövetelt mértékben korlátozza a TRM átadását az olyan alkalmazottai és megbízottai tekintetében, akik részére a TRM csak e szükséges mértékben kell, hogy átadásra kerüljön; (d) a TRM-et minden időben a helyiségei területén tartja; (e) a TRM-en feltüntetett, tulajdonjogra utaló vagy bizalmas feliratokat nem rongálja vagy távolítja el. Az Oracle a TRM tekintetében minden tulajdonjogot, szerzői és egyéb jogot fenntart. Az Oracle a TRM-et „átadáskori állapotban” bocsátja rendelkezésre, mindennemű szavatosság vagy jótállás nélkül. Megszűnés esetén Önnek fel kell hagynia a használatával, és vissza kell szolgáltatnia vagy meg kell semmisítenie az adott TRM valamennyi példányát.

**Terabájt** (Terabyte): egy terabájtnyi, azaz egybillió bájtnyi, jellemzően fájl tárolásra használt számítógépes tárolóterület.

**Kereskedelmi partner** (Trading Partner): egy vállalatközi (B2B) hub végfelhasználója.

**Képzésben részesülő személy** (Trainee): a program által nyilvántartott alkalmazott, szerződéses vállalkozó, tanuló vagy egyéb személy.

**Tranzakció** (Transaction): olyan interakciók csoportja, amelyet az Oracle Enterprise Manager által nyilvántartott alkalmazásfelhasználó indított a rendelkezésre állás és a teljesítmény szolgáltatási szintek számításához használt mérőszámainak meghatározása céljából. A következő interakciók csoportja például egy tranzakciót alkot: bejelentkezés, megrendelő keresése, kijelentkezés.



**Ezer tranzakció** (1K Transactions): azon egyedi tranzakciókat jelenti ezres egységben kifejezve, amelyeket a program segítségével dolgoznak fel egy 12 hónapos időszak alatt. Bármely 12 hónapos időszak alatt Ön csak abban az esetben lépheti túl a tranzakciók engedélyezett számát, ha az Oracle cégtől további tranzakcióra szóló licenceket szerez. Az Oracle Contact Center Anywhere alkalmazásában egyedi tranzakcióként határozzuk meg a következőket: bejövő telefonhívás, kimenő telefonhívás (közvetlen tárcsázás, előnézeti tárcsázás [böngészőben], előre megadott csoportos tárcsázás, webes visszahívás), munkacsoportfax, munkacsoport e-mail/hangüzenete, valamint csevegés (bejövő csevegés / webes együttműködés ügynökökkel). A JD Edwards World Purchase Card Management alkalmazásában egyedi tranzakció a program által feldolgozott egyetlen terhelés.

**UPK-fejlesztő** (UPK Developer): olyan személy, aki az Ön engedélyével használhatja az egy különálló szerverre vagy több szerverre installált programokat, függetlenül attól, hogy nevezett bármely adott időpontban valóban használja-e a programokat. A UPK-fejlesztők szimulációkat és dokumentációkat készíthetnek, módosíthatnak, tekinthetnek meg és kezelhetnek.

**UPK-alkalmazott** (UPK Employee): az Önök aktív alkalmazottja. (Megjegyzés: Ezen alkalmazások értékének meghatározására nem a tényleges felhasználók, hanem az aktív munkavállalók száma alapján kerül sor. Ezért az alkalmazások engedélyezése során az Ön összes aktív munkavállalóját bele kell számítani a megrendelésbe.) A UPK-alkalmazottak megtekinthetik és kezelhetik a szimulációkat és dokumentációkat, de nem készíthetnek és nem módosíthatnak szimulációkat és dokumentációkat.

**UPK-felhasználó** (UPK User): olyan személy, aki az Ön felhatalmazása alapján használhatja az egy különálló vagy több szerverre installált programokat, függetlenül attól, hogy nevezett bármely adott időpontban valóban használja-e a programokat. A UPK-felhasználók megtekinthetik a szimulációkat és dokumentációkat, de nem készíthetnek és nem módosíthatnak szimulációkat és dokumentációkat.

**Munkaállomás** (Workstation): az az ügyféloldali (kliens-) számítógép, amelyről hozzáférnek a programokhoz, függetlenül attól, hol került telepítésre a program.

#### **Időtartam-kijelölés**

Amennyiben az Ön szerződése határozatlan időre jött létre, egy programlicenc mindaddig érvényes, amíg a jelen szerződés egyéb rendelkezései alapján sor nem kerül a licenc megszüntetésére.

**1, 2, 3, 4, 5 éves időtartam:** Egy 1, 2, 3, 4 vagy 5 éves időtartamra szóló programlicenc-szerződés a megrendelés hatálybalépésének napján kezdődik, és a megadott időtartamig marad hatályban. A megadott időtartam lejártával a programlicenc hatályát veszti.

**1 éves bérüzemeltetési időtartam** (1 Year Hosting Term): az 1 éves bérüzemeltetési időtartamra kötendő programlicenc-szerződés a megrendelés hatálybalépésének napján kezdődik, és 1 évig marad hatályban. Az 1 év lejártával a programlicenc hatályát veszti. Az 1 éves bérüzemeltetési időtartamra meghatározott programlicenc kizárólag internetes bérüzemeltetési (hoszting) szolgáltatás nyújtására használható.

**1 éves Oracle általi bérüzemeltetési időtartam** (1 Year Oracle Hosted Term): az 1 éves Oracle általi bérüzemeltetési időtartamra kötendő programlicenc-szerződés a megrendelés hatálybalépésének napján kezdődik, és 1 évig marad hatályban. Az 1 év lejártával a programlicenc hatályát veszti. Az 1 éves Oracle általi bérüzemeltetési időtartamra meghatározott programlicenc az Oracle.com webhelyen keresztül bérüzemeltetéssel vehető igénybe, számítógépes és adminisztratív támogatással.

**1 éves előfizetés** (1 Year Subscription): az 1 éves előfizetésre szóló programlicenc-szerződés a megrendelés hatálybalépésének napján kezdődik, és 1 évig marad hatályban. Az 1 év lejártával a programlicenc hatályát veszti.

#### **Az engedélyezés szabályai**

**Automatikus tartalékaktiválás** (Failover): az alábbi feltételek teljesülése esetén a következő programokra szóló licenc: Oracle Database (Enterprise Edition, Standard Edition vagy Standard Edition One), Oracle Database Enterprise Edition Options, Oracle Internet Application Server (Enterprise Edition, Standard Edition, Standard Edition One vagy Java Edition), Oracle Internet Application Server Options, Business Intelligence Suite Enterprise Edition Plus, Business Intelligence Server Enterprise Edition és Business Intelligence (Standard Edition vagy Standard Edition One), Weblogic (Server Standard Edition, Server Enterprise Edition, Suite, Suite Options vagy Application Grid),

Tuxedo és adapterek, Oracle Enterprise Repository, Entitlements Server Security Module, Directory Services, Identity Federation, Oracle Essbase Plus, valamint a programnevükben a "BEA" szót tartalmazó termékek azt a jogot is biztosítják Önnek, hogy a licencelt programo(ka)t bármely adott naptári évben összesen tíz külön nap időtartamig egy licencben nem engedélyezett tartalék számítógépen, tartalékaktiválásos (failover) környezetben futtassa (ha például a tartalékcsomópont kedden két órán, pénteken pedig három órán keresztül nem érhető el, az két napnak számít). A fenti jogosultság csak akkor érvényes, ha egy adott számú gép egy fürtbe van rendezve, és egyazon lemeztömbön osztoznak. Az elsődleges csomópont meghibásodása esetén a tartalék csomópont elsődleges csomópontként fog működni. Az elsődleges csomópont megjavítása után Önnek kell visszakapcsolnia az elsődleges csomópontra. Ha a tartalékrendszer használata meghaladja a tíz napot, a tartalék csomópontot licencelni kell. Emellett fürtözött környezetként csak egy tartalék csomópont üzemelhet ingyenesen legfeljebb tíz napig, még akkor is, ha több csomópont van tartalék rendszerként konfigurálva. A karbantartási célból történő rendszerleállítás beleszámít a tíz külön napra vonatkozó korlátozásba. Kiegészítések tartalékkörnyezetre történő licencelése esetén a kiegészítések számának meg kell egyeznie az érintett adatbázis-kezelő licenceinek számával. Továbbá nevesített pluszfelhasználók licencelése esetében csak egy tartalék csomópont nem vonatkozik a minimális felhasználók számát meghatározó előírás. Az ebben a részben biztosított jogon bármilyen módon túlmenő felhasználáshoz külön licenctet kell beszerezni. Tartalékrendszeres környezetben egy adott fürtözött konfiguráció licencelése során ugyanazt a licencmérőszámot kell alkalmazni az éles és a tartalék csomópontok esetében.

**Tesztelés (Testing):** A biztonsági mentések fizikai példányainak ellenőrzése céljából az Oracle Database adatbázis-kezelőre (Enterprise Edition, Standard Edition vagy Standard Edition One) szóló licence azt a jogot is biztosítja Önnek, hogy bármely adott naptári évben összesen négy alkalommal, alkalmanként legfeljebb 2 nap tesztelési időtartamig az adatbázis-kezelőt egy nem engedélyezett számítógépen futtassa.

**Ön köteles betartani az alábbi korlátozó rendelkezéseket:**

- Az Oracle Database Standard Edition licenc csak a maximum 4 foglalattal rendelkező kiszolgálókhoz vásárolható meg. Az Oracle Database Standard Edition Oracle Real Application Clustersszel való használata esetén a program licence csak az egy fürtön belüli kiszolgálókra érvényes, maximum 4 foglalattal.
- Az Oracle Standard Edition One, az Internet Application Server Standard Edition One és a Portal Standard Edition One licence csak olyan kiszolgálókra érvényes, amelyek legfeljebb 2 foglalattal rendelkeznek.
- A WebLogic Server Standard Edition nem tartalmazza a WebLogic Server Clustering programot.
- A Business Intelligence Standard Edition One licence csak olyan kiszolgálókra érvényes, amelyek legfeljebb 2 foglalattal rendelkeznek. A BI Server és a BI Publisher adatforrásai csak a következők lehetnek: a termékhez mellékelt Oracle Standard Edition One, egy további adatbázis és korlátlan számú sima adatfájlos forrás (pl. CSV vagy XLS). Az Oracle Warehouse Builder Core ETL használatával korlátlan számú adatforrásból nyerhet ki adatokat, de a céladatbázis csak a termékhez mellékelt Oracle Standard Edition One lehet.
- Az Informatica Power Center és a PowerConnect adapterek nem használhatók önállóan vagy különálló ETL-eszközként. Az Informatica Power Center és a PowerConnect adapterek bármilyen adatforráshoz használhatók, feltéve hogy a célrendszer(ek) (i) az Oracle Business Intelligence alkalmazásai (kivéve a Hyperion Enterprise Performance Management alkalmazásokat), (ii) olyan platformok, amelyek az Oracle Business Intelligence Suite Enterprise Edition Plus program, az Oracle Business Intelligence Standard Edition One vagy ezen Business Intelligence alkalmazások komponensei futnak, vagy pedig (iii) az előbbieket valamelyikének előkészítő (staging) adatbázisa. Az Informatica Power Center és a PowerConnect adapterek olyan esetekben is használhatók, amikor az adatforrások az Oracle Business Intelligence alkalmazásai (ez alól kivételt képez a Hyperion Enterprise Performance Management Applications), a célrendszerek pedig nem az Oracle-től származó Business Intelligence alkalmazások, feltéve hogy a felhasználók nem használják az Informatica PowerCentert és a PowerConnect adaptereket az adatok transzformálására.
- A Hyperion Data Integration Management, a Hyperion Data Integration Management Team Based Development alkalmazások, valamint az SAP BW, SAP R3, PeopleSoft és Siebel számára készült Hyperion Data Integration Management Adapters alkalmazások licence a számítógépre vonatkozik. A számítógépre vonatkozó licencek maximum 8 CPU-n való használatra értendők, és minden számítógépre vonatkozó licenctet 8 CPU-s egységekben lehet megvásárolni. Minden mag egy CPU-nak tekintendő. A 8-nál több CPU-t tartalmazó számítógépekhez további számítógépre vonatkozó licenceket kell vásárolni a használt CPU-k számának megfelelően. Például ha a Hyperion Data Integration Management alkalmazást 12 CPU-n használja, 2 számítógépre vonatkozó licenctet kell vásárolnia, ha pedig 17 CPU-n használja, 3 számítógépre vonatkozó licencre van szüksége. Ezek a programok csak az adatok Hyperion Data Store adattárba való betöltéséhez és onnan való letöltéséhez használhatók (a Hyperion programokkal együtt forgalmazott adattárak és metaadattárak). Ezek a programok nem használhatók adatok kinyerésére a Hyperion Data Store-től különböző adattárból, egyedi adattárházba való betöltés céljából (olyan adattárház, amely nem kizárólag Hyperion Data Store-ból nyert adatokat tartalmaz). A Hyperion Data Integration Management számítógépre vonatkozó licence birtokában 1) a program csak a következő relációs

adatbázisokhoz kapcsolódhat: Oracle, Sybase, IBM DB2, MS SQL Server és 2) korlátlan számú sima adatfájl/XML fájl használhat forrásként és írhat. Az SAP BW, SAP R3, PeopleSoft és Siebel termékekhez a Hyperion Data Integration Management adaptereket külön kell licencelni, hogy a Hyperion Data Integration Management kapcsolódhasson ezekhez a további forrásokhoz.

- Az alkalmazások licencelésének előfeltételeit megtalálja a <http://oracle.com/contracts> címen elérhető alkalmazáslicenclési táblázatban (Applications Licensing Table).
- A Hyperion program kiegészítő licencei számának meg kell egyeznie a kapcsolódó Hyperion program licenceinek számával.
- A Hyperion Planning Plus program licence korlátozott használati licencet tartalmaz a Hyperion Essbase Plus, a Hyperion Financial Reporting, a Hyperion Web Analysis és az Oracle Data Integrator - Target Database programokra. A korlátozott használati licenc birtokában a Hyperion Essbase Plus, a Hyperion Financial Reporting, a Hyperion Web Analysis és az Oracle Data Integrator - Target Database programok csak a Hyperion Planning Plus program adatainak elérésére használhatók. Vagyis a Hyperion Essbase Plus program nem használható olyan Essbase-kockák létrehozására, amelyek nem tartalmazznak a Hyperion Planning Plus program által használt adatokat, és a Hyperion Essbase Plus program Aggregate Storage tárolási módja sem használható.
- A Hyperion Profitability and Cost Management program licence korlátozott használati licencet tartalmaz a Hyperion Essbase Plus, a Hyperion Financial Reporting, a Hyperion Web Analysis és az Oracle Data Integrator - Target Database programokra. A korlátozott használati licenc birtokában a Hyperion Essbase Plus, a Hyperion Financial Reporting, a Hyperion Web Analysis és az Oracle Data Integrator - Target Database programok csak a Hyperion Profitability and Cost Management program adatainak elérése céljából használhatók. Vagyis a Hyperion Essbase Plus program nem használható olyan Essbase-kockák létrehozására, amelyek nem tartalmazznak a Hyperion Profitability and Cost Management program által használt adatokat, és a Hyperion Essbase Plus program Aggregate Storage tárolási módja sem használható.
- A Hyperion Data Relationship Management program licence korlátozott használati licencet tartalmaz a WebLogic Server Standard Edition és a BPEL Process Manager programokra. A korlátozott használati licenc birtokában a WebLogic Server Standard Edition és a BPEL Process Manager programok csak a munkafolyamat-funkciók működtetése érdekében használhatók, a kérések Hyperion Data Relationship Management programban való feldolgozása céljából.
- Az Oracle Real User Experience Insight programnak kiszolgálónként csak egy adattárházát futtathatja, függetlenül a kiszolgálóra licencelt processzorok számától.
- A Primavera Web Services program vonatkozásában a Primavera P6 Enterprise Project Portfolio Management licencével nem rendelkező fejlesztőknek és végfelhasználóknak a P6 Web Services és/vagy a P6 Java API-k használatával létrehozott alkalmazásokhoz való hozzáféréshez meg kell vásárolniuk a Primavera Web Services program licencét.

Ha a nevesített pluszfelhasználó licenceket vásárol az alább felsorolt programokhoz, a következő minimális és maximális felhasználószámokat kell betartania:

Program	Nevesített minimális száma	pluszfelhasználók
Oracle Database Enterprise Edition	Processzoronként pluszfelhasználó	25 nevesített
Rdb Enterprise Edition	Processzoronként pluszfelhasználó	25 nevesített
CODASYL DBMS	Processzoronként pluszfelhasználó	25 nevesített
WebLogic Server Standard Edition	Processzoronként pluszfelhasználó	10 nevesített
WebLogic Server Enterprise Edition	Processzoronként pluszfelhasználó	10 nevesített
WebLogic Suite	Processzoronként pluszfelhasználó	10 nevesített
WebLogic Application Grid	Processzoronként pluszfelhasználó	10 nevesített
Coherence Standard Edition	Processzoronként pluszfelhasználó	10 nevesített
Coherence Enterprise Edition	Processzoronként pluszfelhasználó	10 nevesített

Coherence Grid Edition	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
TopLink és Application Development Framework	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Internet Application Server Standard Edition	Processzoronként pluszfelhasználó*	10	nevesített
Internet Application Server Enterprise Edition	Processzoronként pluszfelhasználó*	10	nevesített
BPEL Process Manager	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
WebLogic Integration	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Service Registry	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Enterprise Repository	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Forms és Reports	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Tuxedo	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Web Services Manager	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
SOA Suite nem Oracle köztesszoftverekhez	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Business Process Management Suite nem Oracle köztesszoftverekhez	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Event-Driven Architecture Suite	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Business Intelligence Standard Edition	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
WebCenter Suite	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
WebCenter szolgáltatások	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Universal Content Management Standard Edition	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Universal Content Management	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Imaging and Process Management	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Content Conversion Server	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített
Distributed Document Capture	Processzoronként pluszfelhasználó	10	nevesített

\* A nevesített pluszfelhasználók minimális száma nem vonatkozik arra az esetre, amikor egy programot olyan egyprocesszoros gépre telepítenek, amely programonként legfeljebb egy felhasználót engedélyez.

Program	Nevesített pluszfelhasználók maximális száma
Personal Edition	Adatbázisonként 1 nevesített pluszfelhasználó
Business Intelligence Standard Edition One	50 nevesített pluszfelhasználó

A nevesített pluszfelhasználók száma alapján történő licencbevétel esetén az alábbi táblázat A. oszlopában felsorolt programok licenceinek száma meg kell hogy egyezzen a B. oszlopban felsorolt kapcsolódó program licenceinek

számával. Amennyiben a minimálisan szükséges számú nevesített pluszfelhasználói licencet vásárolják vagy vásárolták meg, előfordulhat, hogy a licencek száma nem azonos, mert az adott programok licen bevételéle óta megváltoztak a processzormag-licen cbeszámítási szorzótényezők. A processzorok száma alapján történő licen bevétel esetén az alábbi táblázat A. oszlopában felsorolt programok licen ceinek száma meg kell hogy egyezzen a B. oszlopban felsorolt kapcsolódó program licen ceinek számával. Amennyiben a programokat különböző időpontokban veszik licen cbe, előfordulhat, hogy a licencek száma nem azonos, mert az adott programok licen bevételéle óta megváltoztak a processzormag-licen cbeszámítási szorzótényezők. Ebben az esetben az alábbi táblázat A. oszlopában felsorolt programokhoz licen celt processzorok számának meghatározásakor figyelembe vett magok számának kell megegyeznie a B. oszlopban felsorolt kapcsolódó programhoz licen celt processzorok számának meghatározásakor figyelembe vett magok számával. A kapcsolódó programok az A. oszlopban feltüntetett programmal együtt használt programok.

<b>A. oszlop</b>	<b>B. oszlop</b>
<p><b>Database Enterprise Edition Options*</b>- Real Application Clusters, Partitioning, OLAP, Data Mining, Spatial, Advanced Security, Label Security, Database Vault, Data Profiling and Quality, Active Data Guard, Real Application Testing, Advanced Compression, Total Recall</p> <p><b>Database Enterprise Management*</b>- Diagnostics Pack, Tuning Pack, Change Management Pack, Configuration Management Pack for Oracle Database, Provisioning and Patch Automation Pack for Database, Data Masking Pack</p>	Oracle Database Enterprise Edition, Audit Vault Server
<b>RDB Server Options*</b> - TRACE	Rdb Enterprise Edition, CODASYL DBMS
<b>WebLogic Suite Options**</b> - BPEL Process Manager Option, Service Bus, SOA Suite for Non Oracle Middleware, Business Process Management Suite	WebLogic Suite
<b>Application Server Enterprise Management**</b> - Diagnostics Pack for Oracle Middleware, Configuration Management Pack for Oracle Fusion Middleware, Provisioning and Patch Automation Pack for Oracle Middleware, Management Pack Plus for SOA, Composite Application Performance Management Pack	Az A. oszlopban feltüntetett program által felügyelt kapcsolódó alkalmazásszerver-program.
Management Pack for Oracle Coherence**	Coherence Enterprise Edition, Coherence Grid Edition
<b>Business Intelligence Server Enterprise Edition Options</b> - Interactive Dashboard, Delivers, Answers, Office Plug-in and Reporting and Publishing	Business Intelligence Server Enterprise Edition
<b>Business Intelligence Suite Enterprise Edition Plus Option</b> - Business Intelligence Management Pack	Business Intelligence Suite Enterprise Edition Plus
<b>Beehive Platform Options</b> - Beehive Messaging, Beehive Team Collaboration, Beehive Synchronous Collaboration, Beehive Voicemail	Beehive Platform
<b>Hyperion Financial Data Quality Management Options</b> - Hyperion Financial Data Quality Management Adapter for Financial Management, Hyperion Financial Data Quality Management Adapter Suite, Hyperion Financial Data Quality Management Adapter for SAP	Hyperion Financial Data Quality Management
<b>Hyperion Financial Data Quality Management for Hyperion Enterprise Option</b> - Hyperion Financial Data Quality Management Adapter Suite	Hyperion Financial Data Quality Management for Hyperion Enterprise

<b>Hyperion Data Integration Management Options-</b> Hyperion Data Integration Management Source Adapter, Hyperion Data Integration Management Team Based Development	Hyperion Data Integration Management
---	--------------------------------------

\* A nevesített pluszfelhasználók száma alapján történő licenctevétel esetén processzoronként és kapcsolódó programonként legalább 25 nevesített pluszfelhasználóra kell fenntartani a licenctet.

\*\* A nevesített pluszfelhasználók száma alapján történő licenctevétel esetén processzoronként és kapcsolódó programonként legalább 10 nevesített pluszfelhasználóra kell fenntartani a licenctet.